

Reproductor de DVD

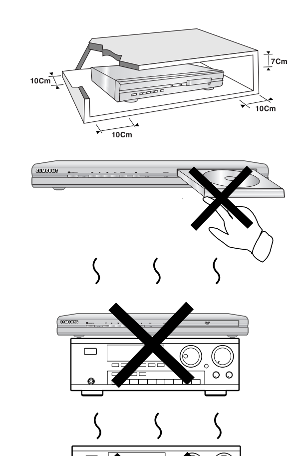
DVD-P250K
DVD-P255K

Para prevenir cualquier mal funcionamiento y evitar daños, lea detalladamente
este manual de instrucciones antes de conectar y operar el aparato.
Conserve el manual para futuras referencias. Gracias.



Precauciones

1. Instalación



Asegúrese de que la tensión de alimentación de la red local es compatible con la que se indica en la etiqueta de identificación pegada al dorso del reproductor. Instálelo horizontalmente, sobre un soporte adecuado (mueble) dejando suficiente espacio libre alrededor del aparato para que tenga buena ventilación (7 a 10 cm). Cerciórese de que las aberturas de ventilación no queden cubiertas. No coloque nada encima del reproductor DVD. No ponga el reproductor encima de amplificadores o en cualquier otro equipo que libere calor. Antes de desplazar el reproductor compruebeque el compartimento del disco esté vacío. Esta unidad ha sido diseñada para trabajar continuamente. Cuando lo apaga (posición standby) no se desconeta de la red. Si Ud. desea desconectarlo de la red, desenchúfelo; esto se recomienda si no utiliza el aparato durante cierto tiempo.

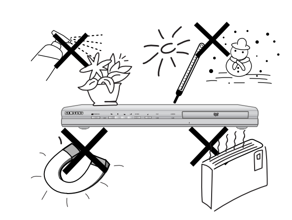
2. Para su seguridad

Nunca abra el reproductor ni ninguno de los elementos de su interior. Podría ser peligroso para Ud. y para algunos componentes delicados. Además se corre el peligro de recibir una descarga eléctrica y los rayos láser. No acerque los ojos a las cercanías del portadiscos abierto u otras aberturas para mirar al interior del equipo.

CAUTION	LASER RADIATION WHEN OPEN DO NOT STARE INFO BEAM
ATTENTION	RAYONEMENT LASER EN CAS D'OUVERTURE. NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU.
VORISICHT	LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET, NICHT IN DEN STRAHL BLICKEN.
ADVARSEL	LASERSTRÅLING VED ÅBNING. SE IKKE IND I STRÅLEN.,
VARNING	LASERSTRÅLING NÅR DENNA DEL ÅR ÖPPNAD. STIRRA EJ IN STRÅLEN.
VARO!	AVATTAESSA OLET ALTTINA LASERSÄTEILYLLE. ÅLÄ TUIJOTA SÄTEESEEN.
WAARSCHYWING	LASERSTRALING INDIEN GEOPEND, KIJK NIET IN DE STRAAL.

CLASS 1
LASER PRODUCT

3. Cuidado



Proteja el equipo de la-humedad y del calor excesivo (chimenea), así como de cualquier otro equipo que produzca potentes campos magnéticos o eléctricos (altavoces, etc.).

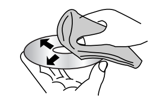
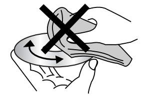
Desconecte el cable de alimentación de la red si el reproductor funciona mal. Este equipo no ha sido fabricado para uso industrial, sino para uso doméstico. Este producto se destina exclusivamente para uso personal. Copiar Discos o descargar música para su venta posterior u otras actividades comerciales constituye o puede constituir una violación contra las leyes de derechos de reproducción.

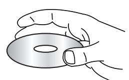
DESCARGO DE RESPONSABILIDADES DE GARANTIA: HASTA EL LIMITE PERMITIDO POR LA LEY CORRESPONDIENTE, SE EXCLUYE CUALQUIER DECLARACION O GARANTIA DE NO VIOLACION DE DERECHOS DE REPRODUCCION U OTROS DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL QUE RESULTEN DEL USO DE ESTE PRODUCTO BAJO CONDICIONES DIFERENTES A LAS ESPECIFICADAS ANTERIORMENTE.

Condensación : Si traslada el reproductor o los discos de un lugar frío a otro cálido, por ejemplo mientras los transporta en invierno, espere unas dos horas para que adquieran la temperatura del nuevo lugar. Así evitará daños graves.

4. Discos

Maneje los discos con cuidado. Coloque los dedos en el borde o el agujero. Ponga los discos con la etiqueta hacia arriba (en el caso de discos de un solo lado). Limpie los discos con un paño suave, desde el centro hacia el borde. Guarde los discos en sus cajas y en posición vertical. Coloque el disco correctamente en bandeja utilizando el área de guía. No utilice sprays limpiadores, o disolventes si el disco está sucio. Limpie suavemente con un paño humedecido (sólo con agua) haciendo un movimiento circular, ya que de otro modo pueden producirse rayas que causarán ruidos durante la reproducción.

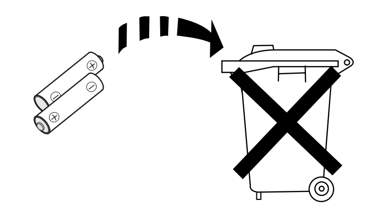





5. Pilas

La pila utilizada en este aparato contiene sustancias químicas que pueden dañar el medio ambiente.

No elimine las pilas en la corriente de residuos domésticos. Se recomienda que el cambio de pilas lo realice un técnico.



6. Mantenimiento de la caja

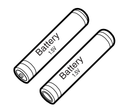
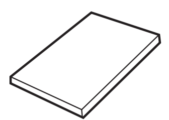
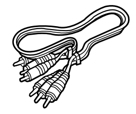
Por razones de seguridad, asegúrese de desconectar el enchufe de la toma de corriente.

- No use benceno, diluyentes u otros disolventes para la limpieza.
- Limpie la caja con un trapo suave.

PRECAUCIÓN: EL USO DE CUALQUIER CONTROL, LOS PROCEDIMIENTOS CON EXCEPCIÓN DE ESPECIFICADO ADJUNTO ESPECIFICO EN ESTO PUEDE TENER COMO RESULTADO LA EXPOSICION PELIGROSA DE LA RADIACION.

Pasos preliminares

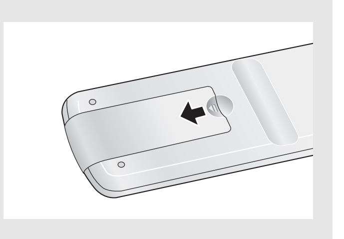
Accesorios

			
Mando a distancia	Pilas (AAA) para el mando a distancia	Manual del usuario	Cable de conexión de vídeo / audio

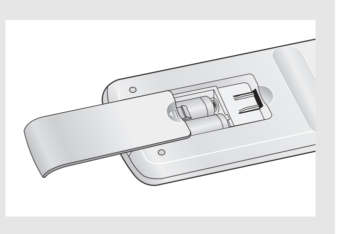
Instalación de las pilas en el mando a distancia



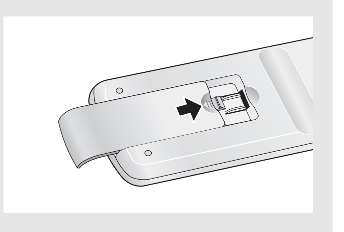
1
Abra la tapa de las pilas situada en la parte trasera del mando a distancia.



2
Introduzca dos pilas AAA. Asegúrese de que las polaridades (+ y -) estén correctamente alineadas.



3
Cierre la tapa de las pilas.



Si el mando a distancia no funciona adecuadamente:

- Compruebe la polaridad + - de las pilas (pila seca)
- Compruebe si las pilas se han agotado.
- Compruebe si el sensor del mando a distancia está obstruido por algún tipo de obstáculo.
- Compruebe si hay alguna luz fluorescente cerca.

Tabla de contenido

Precauciones 2
Pasos preliminares 4

Capítulo 1: Preparación

Características generales 6
Tipo y características del disco 7
Descripción 8
Manejo del mando a distancia 10

Capítulo 2: Conexiones

Elección de una conexión 11

Capítulo 3: Funciones básicas

Reproducción de un disco 17
Funciones de búsqueda y salto de capítulo o pista 19
Función de pantalla 20
Uso del menú del disco y de títulos 22
Uso del menú de funciones 23
Repetición de la reproducción 24
Reproducción lenta con repetición 25
Programa de reproducción y de reproducción aleatoria 26

Capítulo 4: Funciones Avanzadas

Ajuste de la relación de altura / anchura (EZ View) 27
Selección del idioma del audio. 29
Selección del idioma de los subtítulos 30
Selección del ángulo de la cámara. 31
Utilización de la función de reproducción / salto instantáneos. 31
Utilización de la función Bookmark (Marcador) 32
Utilización de la función de Zoom. 34
Menú de secuencias para MP3/WMA/JPEG 35
Selección de carpetas 35
Reproducción de MP3/WMA 36
Reproducción de CD de imágenes. 38

Capítulo 5: Funciones de Karaoke

Funciones de Karaoke 40
Reserva de canciones 41
Función vocal 42

Capítulo 6: Modificación del menú Setup (Configuración)

Utilización del menú Setup (Configuración) 43
Configuración de las funciones de idioma 44
Configuración de las opciones de audio. 48
Configuración de las opciones de pantalla. 50
Configuración del control parental 52

Capítulo 7: Referencia

Resolución de problemas. 55
Especificaciones. 56

Capítulo 1

PREPARACIÓN

Características generales

Excelente Sonido
El sistema Dolby Digital desarrollado por los laboratorios Dolby proporciona una reproducción sonora clara como el cristal.

Pantalla
Pueden verse tanto imágenes normales como de pantalla panorámica (16:9).

Movimiento lento
Una escena importante puede verse en cámara lenta.

Programa de reproducción (CD)
Posibilidad de programar las pistas en el orden deseado.

Control parental (DVD)
El control parental permite al usuario establecer el nivel necesario para evitar que los niños vean películas no adecuadas como las que contienen escenas violentas o para adultos, etc.

Varias funciones
Es posible seleccionar diversos idiomas (Audio / subtítulos) y ángulos de pantalla mientras disfruta de las películas.

Barrido progresivo
El barrido progresivo (Progressive scanning) crea una imagen mejorada con el doble de líneas de exploración que una imagen interlazada convencional.

EZ VIEW (DVD)
Easy View permite el ajuste de la imagen para que coincida con el tamaño de pantalla del TV (16:9 o 4:3).

Visor de fotografías digitales (JPEG)
You can view Digital Photos on your TV.

Repetición
Puede repetir una canción o una película pulsando simplemente el botón REPEAT.

MP3/WMA
Esta unidad puede reproducir discos que incluyan archivos MP3/WMA.

Repetición Instantánea (DVD)
Esta función se usa para volver a reproducir la película 10 segundos antes de la posición actual.

Avance Instantánea (DVD)
Esta función hace avanzar la reproducción 10 segundos hacia delante.

Nota

- Discos que no se pueden reproducir en este reproductor:
  - DVD-ROM
  - DVD-RAM
  - CD-ROM
  - CDV
  - CDI
  - CVD
  - Super Audio CD (excepto capa CD)
  - Discos CDG de audio solamente, no gráficos.
- La capacidad de reproducción puede depen der de las condiciones de la grabación:
  - DVD-R, +R
  - CD-RW
  - DVD+RW, -RW
- Quizás no pueda reproducir CD-R, CD-RW y DVD-R en todos los casos debido al tipo de disco o al estado de la grabación.

PROTECCIÓN DE COPIA

Muchos discos DVD están codificados con la protección de copia. Por esta razón, debe conectar sólo la salida de vídeo de DVD directamente al TV, no a un aparato de vídeo. La conexión al aparato de vídeo puede causar la distorsión de la imagen proveniente de discos DVD con protección de copia.

Este producto incorpora tecnología de protección de copia, protegida por patentes estadounidenses y otros derechos de propiedad intelectual en posesión registrada de Macrovision Corporation y otros propietarios. El uso de esta tecnología de protección de copia debe ser autorizado por Macrovision Corporation y está destinado al uso doméstico y usos delimitados de reproducción exceptuando las expresas autorizaciones de Macrovision Corporation. La ingeniería inversa o desensamblaje están prohibidos.

SALIDAS DE BARRIDO PROGRESIVO (525p)

“SAMSUNG NOTIFICA QUE NO TODOS LOS TELEVISORES DE ALTA DEFINICIÓN SON COMPATIBLES CON ESTE PRODUCTO Y PUEDEN CAUSAR DISTORSIONES EN LA IMAGEN EN CASO DE PROBLEMAS EN LA IMAGEN EN BARRIDO PROGRESIVO DE 525, SE RECOMIENDA QUE EL USUARIO CONFIGURE EL REPRODUCTOR PARA LA SALIDA DE IMAGEN CON ‘DEFINICIÓN ESTÁNDAR’. SI TUVIESE ALGUNA DUDA SOBRE LA COMPATIBILIDAD DEL EQUIPO CON ESTE MODELO 525p, PÓNGASE EN CONTACTO CON EL SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE DE SAMSUNG.”

Tipo y características del disco

Este reproductor de DVD puede reproducir los siguientes discos con sus logotipos correspondientes:

Tipo de disco (logotipos)	Tipos de grabación	Tamaño de disco	Tiempo máximo de reproducción	Características
DVD DVD VIDEO	Audio + Vídeo	12 Cm	Disco de una cara de 240 min. Disco de dos caras de 480 min.	- El DVD contiene excelente sonido y vídeo gracias al sistema Dolby Digital y MPEG-2. - En el menú en pantalla pueden seleccionarse fácilmente varias funciones de pantalla y audio.
		8 Cm	Disco de una cara de 80 min. Disco de dos caras de 160 min.	
VIDEO-CD COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Audio + Vídeo	12 Cm	74 min.	- Vídeo con sonido CD, calidad VHS y tecnología de compresión MPEG-1.
		8 Cm	20 min.	
AUDIO-CD COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Audio	12 Cm	74 min.	- El CD se graba como señal digital con mejor calidad de audio, menos distorsión y menos deterioro de la calidad audio con el tiempo.
		8 Cm	20 min.	

Marcas de los discos

1 ~ 6	Número regional de reproducción
NTSC	Sistema de brodcast de NTSC en los E.E.U.U., Canadá, Corea, Japón, etc..
DOLBY DIGITAL	Disco Dolby Digital
STEREO	Disco estéreo
DIGITAL SOUND	Disco de audio digital
dts	Disco DTS
MP3 DIGITAL DISC PLAYBACK	Disco MP3

Sólo debe insertar un disco DVD.
La inserción de uno o más discos impedirá la reproducción y puede causar daños en el reproductor de DVD.

Número de región

Tanto el reproductor DVD como los discos tienen códigos por región. Estos códigos deben concordar para que el disco se reproduzca. De lo contrario, no se reproducirá.

El número regional de este aparato viene indicado en su panel trasero.

Descripción

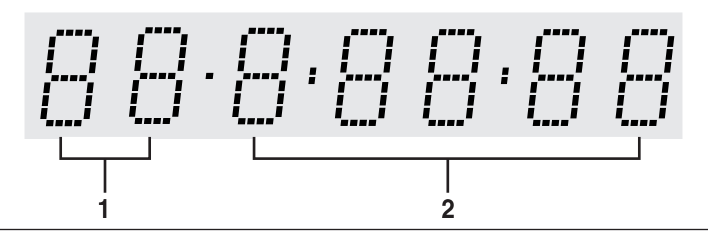
Controles del panel frontal

DVD-P250K

DVD-P255K

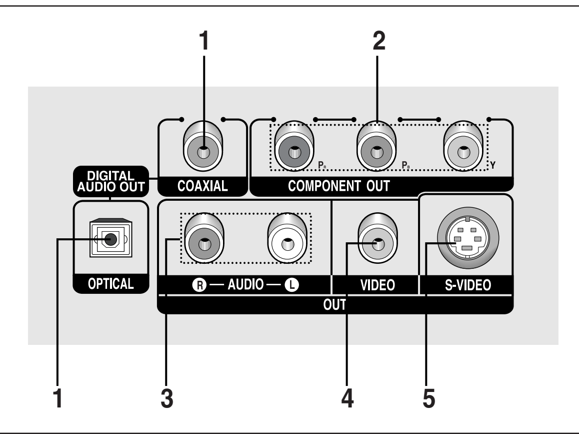
1. **Indicador STANDBY/ON (⏻/I)**
   Al pulsar el botón STANDBY/ON, desaparece el indicador y se enciende el reproductor.
2. **Indicador STANDBY**
   Cuando se enchufa la unidad, se ilumina el indicador de encendido.
3. **Botón PARADA (■)**
   Se detiene la reproducción.
4. **Botón REPRODUCCIÓN/PAUSA (▶II)**
   Inicia o interrumpe la reproducción del disco.
5. **Botón EZ VIEW (DVD-P250K)**
   La relación de altura y anchura de una imagen se puede ajustar fácilmente al tamaño de pantalla del TV (16:9 o 4:3).
6. **Botón OPEN/CLOSE (⏏)**
   Se pulsa para abrir y cerrar la bandeja del disco.
7. **MIC 1/2**
   Conecta el micrófono para las funciones del Karaoke.
8. **VOLUMEN DEL MICRÓFONO**
   Se utiliza para ajustar el nivel de volumen del micrófono. Utilice el botón pulsándolo. Gírelo a la izquierda o a la derecha para controlar el volumen.
9. **Botón SALTAR (⏮ / ⏭) BUSCAR**
   Le permite buscar hacia atrás y adelante en un disco. Se utiliza para saltar el título, un capítulo o una pista.
10. **PANTALLA**
    Aquí aparecen los indicadores del funcionamiento.
11. **BANDEJA DE DISCO**
    Aquí se introduce el disco.

Pantalla del panel frontal



1. **Indicador de número de capítulo / pista**
2. **Tiempo total de reproducción; muestra diversos mensajes relacionados con operaciones como REPRODUCIR, DETENER, CARGAR...**
   no DISC: No se ha cargado ningún disco.
   OPEN: La bandeja del disco está abierta.
   LOAD: El reproductor está cargando la información del disco.

Panel trasero

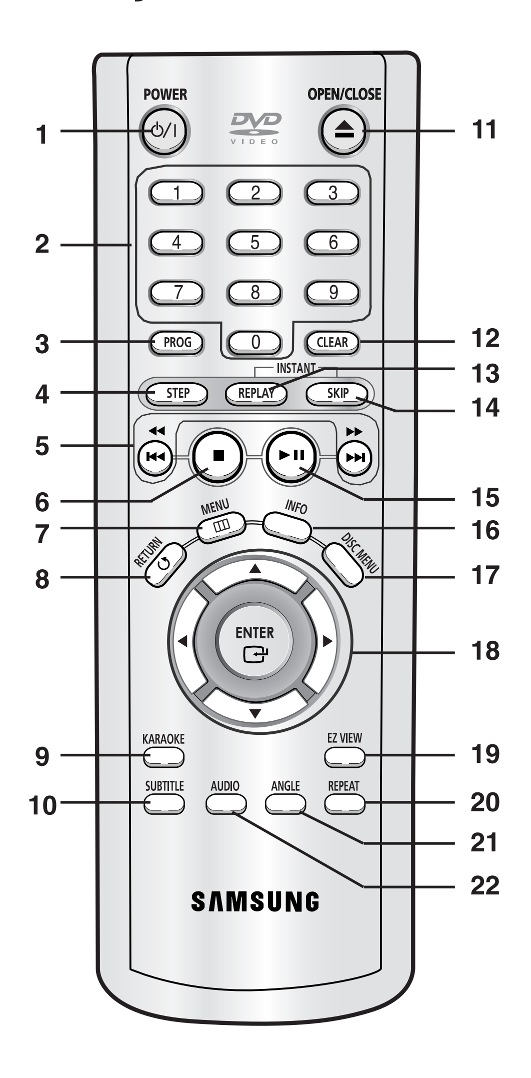


1. **TERMINAL DE SALIDA DIGITAL DE AUDIO**
   - Utilice un cable digital óptico o coaxial para conectarlo a un receptor Dolby Digital compatible.
   - Utilice un cable digital óptico o coaxial para conectar a un amplificador A/V que contiene el descodificador Dolby Digital, MPEG2 o DTS.
2. **ENCHUFES DE SALIDA DE VÍDEO DE COMPONENTES**
   - Utilice estos terminales si tiene una TV con tomas de entrada de vídeo de componentes. Estos terminales proveen P_R, P_B y Y.
   - Si se selecciona la salida de vídeo de componentes (P-SCAN) en el menú Setup (Configuración), funcionará el modo de barrido progresivo.
   - Si se selecciona la salida de vídeo de componentes (I-SCAN) en el menú Setup (Configuración), funcionará el modo de barrido entrelazado.
3. **TERMINALES DE SALIDA DE AUDIO**
   Conecte a los terminales de entrada de audio del televisor o del receptor de audio / vídeo.
4. **TERMINAL DE SALIDA DE VÍDEO**
   - Use un cable de video para conectar al terminal de entrada de video del televisor.
   - La salida de vídeo del menú Setup (Configuración) debe configurarse en S-Video.
5. **TERMINAL DE SALIDA DE S-VIDEO**
   - Use el cable de S-Video para conectar este terminal a la toma S-Video del TV para una mayor calidad de imagen.
   - La salida de vídeo del menú Setup (Configuración) debe configurarse en S-Video.

Nota

- Consulte el Manual del usuario del TV para averiguar si su TV admite el Barrido progresivo (P-SCAN).
  Si admite el Barrido progresivo, siga las instrucciones del Manual del usuario de su TV concernientes a la configuración del Barrido progresivo en el sistema de menús del TV.
- Si se selecciona la salida de vídeo de componentes (P-SCAN) en el menú Setup (Configuración), Video y S-Video no funcionan.
- Consulte las páginas 50 y 51 para obtener más información acerca de cómo utilizar el menú Setup (Configuración).

Manejo del mando a distancia



1. **Botón DVD POWER**
   Enciende o apaga el aparato.
2. **Botones numéricos**
3. **Botón PROG**
   Permite programar un orden específico.
4. **Botón STEP**
   Avanza la reproducción por fotogramas.
5. **Botones BUSCAR/SALTAR (◀◀ / ▶▶ , |◀◀ / ▶▶|)**
   Permite buscar hacia adelante y hacia atrás en un disco.
   Se utiliza para saltar el título, un capítulo o una pista.
6. **Botón PARAR (■)**
7. **Botón MENU**
   Presenta en pantalla el menú del reproductor de DVD.
8. **Botón RETURN**
   Regresa al menú anterior.
9. **Botón KARAOKE**
   Se usa para iniciar las funciones del Karaoke.
10. **Botón SUBTITLE**
11. **Botón OPEN/CLOSE (⏏)**
    Se pulsa para abrir y cerrar la bandeja del disco.
12. **Botón CLEAR**
    Se utiliza para retirar de la pantalla los menús y los mensajes de estado.
13. **Botón INSTANT REPLAY**
    Esta función se usa para volver a reproducir la película 10 segundos antes de la posición actual.
14. **Botón INSTANT SKIP (Salto instantáneo)**
    Esta función salta la reproducción 10 segundos hacia delante.
15. **Botón REPRODUCIR/PAUSA (▶II)**
    Inicia / interrumpe la reproducción del disco.
16. **Botón INFO (Información)**
    Muestra el modo del disco actual.
17. **Botón DISC MENU (Menú del disco)**
    Hace aparecer el menú del disco.
18. **Botones ENTER/▲▼◀ ▶**
    Este botón funciona como conmutador.
19. **Botón EZ VIEW**
    La relación de altura y anchura de una imagen se puede ajustar fácilmente de acuerdo con el tamaño de pantalla del TV (16:9 o 4:3).
20. **Botón REPEAT**
    Permite repetir la reproducción de un título, un capítulo, una pista o un disco.
21. **Botón ANGLE**
    Se utiliza para seleccionar el ángulo de cámara en un DVD.
22. **Botón AUDIO**
    Utilice este botón para acceder a diversas funciones de audio en un disco.

Capítulo 2

CONEXIONES

Elección de una conexión

A continuación se incluyen ejemplos de las conexiones comúnmente usadas para conectar el reproductor de DVD a un televisor o a otros equipos.

Antes de conectar el reproductor de DVD

- Apague siempre el reproductor de DVD, el TV y otros componentes antes de conectar o desconectar cualquier cable.
- Consulte el manual del usuario de los componentes (como un TV) adicionales que está conectando para obtener información adicional sobre componentes concretos.

Conexión a un TV (vídeo)

1

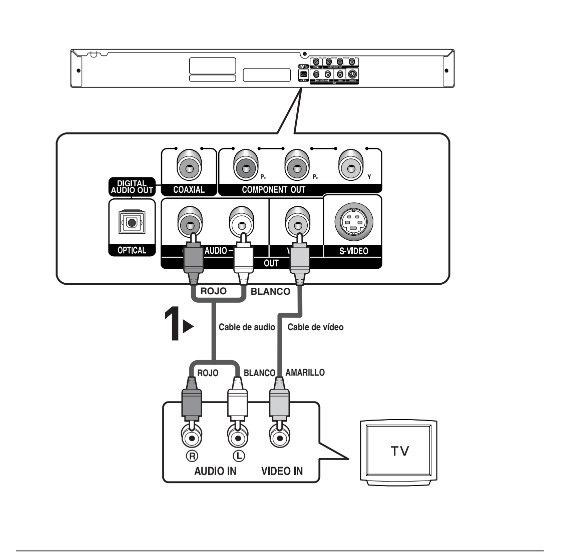
Con los cables de vídeo / audio, conecte los terminales **VIDEO (amarillo)/AUDIO (rojo y blanco) OUT** de la parte trasera del reproductor de DVD a los terminales **VIDEO (amarillo)/AUDIO (rojo y blanco) IN** del TV.

2

Encienda el reproductor de DVD y el TV.

3

Pulse el selector de entrada del mando a distancia del TV hasta que la señal de Video del reproductor de DVD aparezca en la pantalla del TV.



Nota

- **Pueden producirse ruidos si el cable de audio está demasiado cerca del cable de alimentación.**
- Si desea conectar un amplificador, consulte la página de conexión del amplificador. (Consulte las páginas 15 y 16.)
- El número y posición de los terminales puede variar dependiendo del equipo de TV. Consulte el manual del usuario del TV.
- Si existe un terminal de entrada de audio en el TV, conéctelo al terminal [AUDIO OUT][izquierda] (blanco) del reproductor de DVD.

Conexión a un TV (S-vídeo)

- Conexión al TV utilizando un cable S-Video.
- Disfrutará de imágenes de gran calidad. S-Video separa la imagen en señales en blanco y negro (Y) y color (C) para presentar imágenes más claras que el modo de entrada de vídeo normal. (Las señales de audio se transmiten a través de la salida de audio.)

1

Con el cable de S-Video (no se incluye), conecte el terminal de **S-VIDEO OUT** situado en la parte trasera del reproductor de DVD al terminal **S-VIDEO IN** del TV.

2

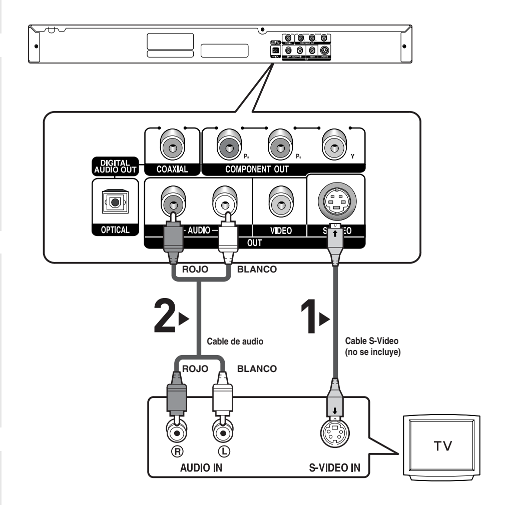
Con los cables de audio, conecte los terminales **AUDIO (rojo y blanco) OUT** de la parte trasera del reproductor de DVD a los terminales **AUDIO (rojo y blanco) IN** del TV.
Encienda el reproductor de DVD y el TV.

3

Pulse el selector de entrada del mando a distancia del TV hasta que la señal de S-Video del reproductor de DVD aparezca en la pantalla del TV.

4

Defina la salida de video en **S-Video** en el menú **Display Setup** (Configurar pantalla).
(Consulte las páginas 50 y 51)



Nota

- Si desea conectar un amplificador, consulte la página de conexión del amplificador. (Consulte las páginas 15 y 16)
- El número y posición de los terminales puede variar dependiendo del equipo de TV. Consulte el manual del usuario del TV.

Conexión a un TV (Interlazado)

- Conexión al TV utilizando un cable de vídeo de componentes.
- Disfrutará de imágenes precisas de reproducción en color de gran calidad. El vídeo de componentes separa la imagen en señales en blanco y negro (Y), azul (PB), rojo (PR) para presentar imágenes claras y nítidas.
  (Las señales de audio se transmiten a través de la salida de audio.)

1

Con los cables de vídeo de componentes (no se incluyen), conecte el terminal de **COMPONENT VIDEO OUT** situado en la parte trasera del reproductor de DVD al terminal **COMPONENT IN** del TV.

2

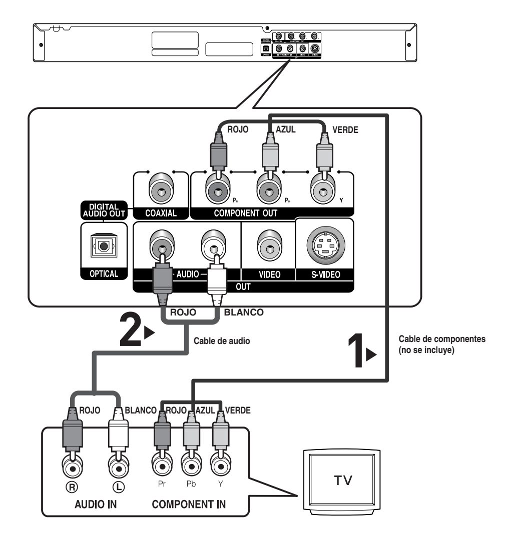
Con los cables de audio, conecte los terminales **AUDIO (rojo y blanco) OUT** de la parte trasera del reproductor de DVD a los terminales **AUDIO (rojo y blanco) IN** del TV.
Encienda el reproductor de DVD y el TV.



Pulse el selector de entrada del mando a distancia del TV hasta que la señal de Component del reproductor de DVD aparezca en la pantalla del TV.



Defina la salida de video en **Component (I-SCAN)** en el menú Display Setup (Configurar pantalla).
(Consulte las páginas 50 y 51)



Nota

- **Si la salida de vídeo está definida de forma incorrecta en S-Video con los cables de componentes conectados, la pantalla aparecerá en rojo.**
- Si desea conectar un amplificador, consulte la página de conexión del amplificador.
  (Consulte las páginas 15 y 16.)
- El terminal de componentes del TV puede aparecer marcado con "R-Y, B-Y, Y" o "Cr, Cb, Y" en vez de " P_R, P_B, Y" dependiendo del fabricante. El número y posición de los terminales puede variar dependiendo del equipo de TV. Consulte el manual del usuario del TV.

Conexión a un TV (Progresivo)

1

Con los cables de vídeo de componentes (no se incluyen), conecte el terminal de **COMPONENT VIDEO OUT** situado en la parte trasera del reproductor de DVD al terminal **COMPONENT IN** del TV.

2

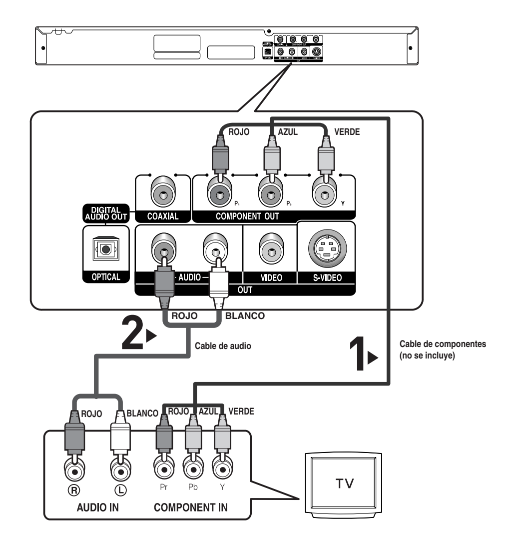
Con los cables de audio, conecte los terminales **AUDIO (rojo y blanco) OUT** de la parte trasera del reproductor de DVD a los terminales **AUDIO (rojo y blanco) IN** del TV.
Encienda el reproductor de DVD y el TV.

3

Pulse el selector de entrada del mando a distancia del TV hasta que la señal de Component del reproductor de DVD aparezca en la pantalla del TV.

4

Defina la salida de video en **Component (P-SCAN)** en el menú Display Setup (Configurar pantalla).
(Consulte las páginas 50 y 51)



Para ver la salida de vídeo progresiva:

- **Consulte el Manual del usuario del TV para averiguar si su TV admite el Barrido progresivo. Si acepta el Barrido progresivo, siga el Manual del usuario de su TV en relación con la configuración del Barrido progresivo en el sistema de menús del TV.**
- **Dependiendo del TV, el método de conexión puede diferir al de la ilustración anterior.**

Nota

- ?Qué es el barrido progresivo (“Progressive Scan”)?
  El barrido progresivo tiene el doble de líneas de barrido que el método de salida de interlazado. El método de barrido progresivo puede proporcionar una calidad de imagen mejor y más clara.

Conexión a un sistema de audio (amplificador de 2 canales)

1

Con los cables de audio, conecte los terminales **AUDIO (rojo y blanco) OUT** de la parte trasera del reproductor de DVD a los terminales **AUDIO (rojo y blanco) IN** del amplificador.

2

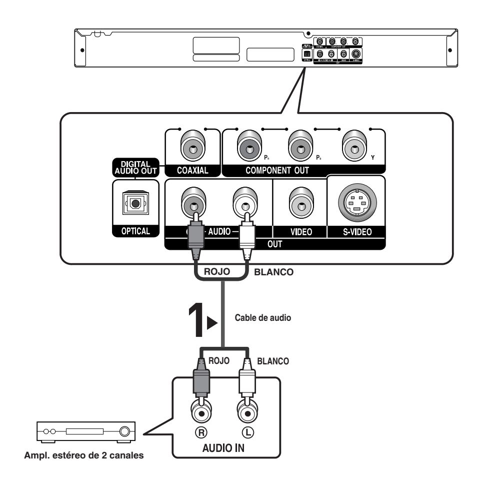
Con los cables de señales de vídeo, conecte los terminales **VIDEO**, **S-VIDEO** o **COMPONENT OUT** de la parte trasera del reproductor de DVD al terminal **VIDEO**, **S-VIDEO** o **COMPONENT IN** del TV como se describe en las páginas de la 11 al 14.

3

Encienda el reproductor de DVD, el TV y el amplificador.

4

Pulse el botón de selección de entrada del amplificador para seleccionar la entrada externa para oír sonido en el reproductor de DVD.
Consulte el manual del usuario del amplificador para definir la entrada de audio del amplificador.



Nota

- **Cuando encienda el amplificador, baje el volumen. Un sonido repentino alto podría dañar los altavoces y sus oídos.**
- Configure el audio en la pantalla de menús conforme al amplificador. (Consulte las páginas 48 y 49.)
- La posición de los terminales puede variar dependiendo del amplificador.
  Consulte el manual del usuario del amplificador.

Conexión a un sistema de audio (Amplificador Dolby digital, MPEG2 o DTS)

1

Si se utiliza un cable óptico (no se incluye), conecte el terminal **DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL**) de la parte trasera del reproductor de DVD al terminal **DIGITAL AUDIO IN (OPTICAL)** del amplificador.
Si se utiliza un cable coaxial (no se incluye), conecte el terminal **DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL)** de la parte trasera del reproductor de DVD al terminal **DIGITAL AUDIO IN (COAXIAL)** del amplificador..

2

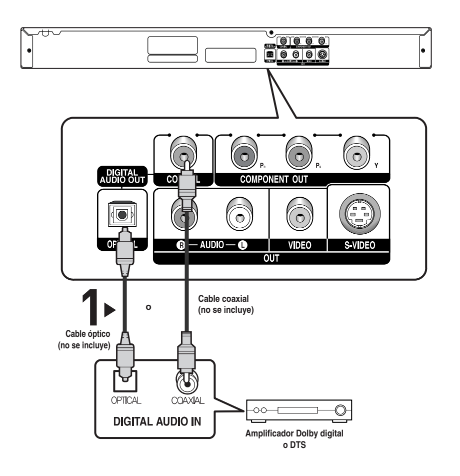
Con los cables de señales de vídeo, conecte los terminales **VIDEO**, **S-VIDEO** o **COMPONENT OUT** de la parte trasera del reproductor de DVD al terminal **VIDEO**, **S-VIDEO** o **COMPONENT IN** del TV como se describe en las páginas de la 11 al 14.

3

Encienda el reproductor de DVD, el TV y el amplificador.

4

Pulse el botón de selección de entrada del amplificador para seleccionar la entrada externa para oír sonido en el reproductor de DVD.
Consulte el manual del usuario del amplificador para definir la entrada de audio del amplificador.



Nota

- **Cuando conecte el reproductor de DVD al amplificador DTS y reproduzca un disco DTS, defina DTS en On (Act.) en el menú Audio Setup (Configurar audio). Si se define en Off (Des.), no se oirá nada de sonido o se producirá un ruido estridente.**
- **Cuando encienda el amplificador, baje el volumen. Un sonido repentino alto podría dañar los altavoces y sus oídos.**
- Configure el audio en la pantalla de menús conforme al amplificador. (Consulte las páginas 48 y 49.)
- La posición de los terminales puede variar dependiendo del amplificador.
  Consulte el manual del usuario del amplificador.
- Retire la cubierta antipolvo antes de utilizar el cable óptico (no se incluye) y colóquela en el cable de nuevo cuando no se utilice.

Capítulo 3

Funciones Básicas

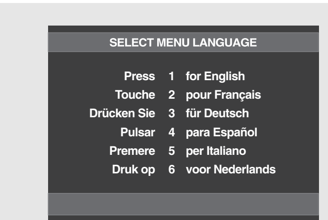
Funciones Básicas

Reproducción de un disco

Antes de reproducir

- Encienda el TV y fíjelo en la entrada de vídeo apropiada en el mando a distancia del TV.
- Si conectó un sistema de audio externo, enciéndalo y ajústelo en el canal de entrada de audio adecuado.

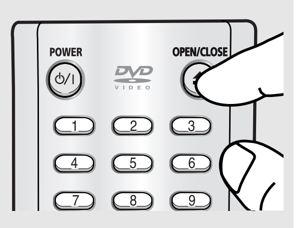
Después de encender el reproductor, cuando Ud. pulsa el botón DVD **POWER**, la siguiente imagen aparecerá.: Si Ud. desea seleccionar el idioma, pulse los botones de **NUMEROS**. (Esta imagen sólo aparece en la primera vez que Ud. encienda el reproductor.) Si no selecciona el idioma al principio, se perderán todos los valores de configuración del menú Setup.
Una vez que seleccione un idioma de menús, puede cambiarlo pulsando el botón ⏭ en el panel frontal de la unidad durante más de 5 segundos sin que haya ningún disco en la unidad. A continuación, aparece de nuevo la ventana **SELECT MENU LANGUAGE (Seleccionar idioma de menús)**, en la cual puede restablecer el idioma que prefiera.


SELECT MENU LANGUAGE

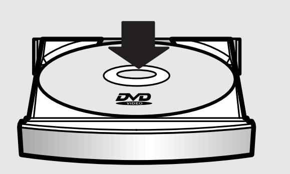
Press	1	for English
Touche	2	pour Français
Drücken Sie	3	für Deutsch
Pulsar	4	para Español
Premere	5	per Italiano
Druk op	6	voor Nederlands

Reproducción

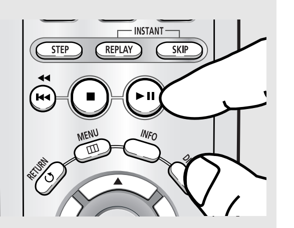
1
Pulse el botón **OPEN/CLOSE (⏏)**.
La luz indicadora STANDBY se apaga y la bandeja se abre.



2
Introduzca el disco en la bandeja con el lado de la etiqueta hacia arriba.



3
Pulse el botón **REPRODUCIR/PAUSA (▶II)** o **OPEN/CLOSE (⏏)** para cerrar la bandeja del disco.

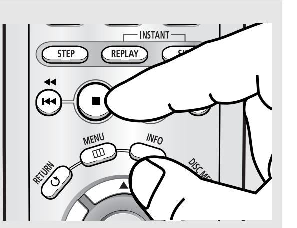


◄ **Función RESUME**
Cuando detenga la reproducción del disco, el reproductor recuerda el lugar en el que se detuvo, con lo cual cuando pulse REPRODUCIR/PAUSA (▶II) de nuevo, se reiniciará a partir de donde se detuvo.
(A menos que se retire el disco o pulse dos veces el botón PARAR (■).)



4

Para detener la reproducción.
Pulse el botón **PARAR (■)** durante la reproducción.

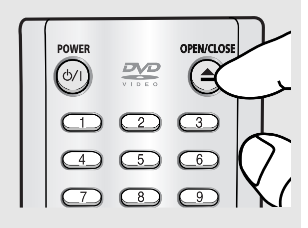


Nota

- Si el reproductor se deja en modo de parada durante más de un minuto sin interacción alguna del usuario, se activa un salvapantallas. Pulse el botón REPRODUCIR/PAUSA (▶II) para volver a la reproducción normal.
- Si el reproductor se deja en el modo de parada durante más de 30 minutos, se apagará automáticamente a menos que esté conectado un micrófono.(Función de apagado automático)

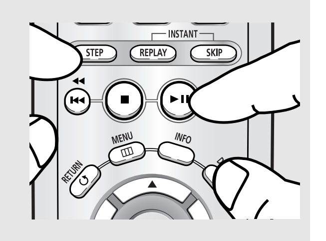
5

Extracción del disco
Pulse el botón **OPEN/CLOSE (▲)**.



6

Interrupción de la reproducción
Pulse el botón **REPRODUCIR/PAUSA (▶II)** o **STEP** del mando a distancia durante la reproducción.



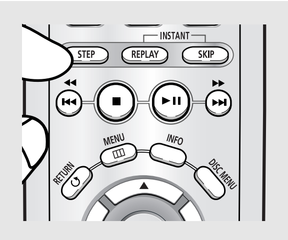
◄ La pantalla se detiene y no hay sonido. Para reanudar la reproducción, pulse otra vez el botón REPRODUCIR/PAUSA (▶II).

Nota

Si el reproductor permanece en el modo PAUSA durante 5 minutos, se detendrá.

7

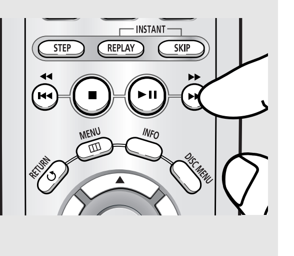
Reproducción de movimiento escalonado (excepto CD)
Pulse el botón **STEP** del mando a distancia durante la reproducción.



◄ Cada vez que pulse el botón, aparecerá un nuevo fotograma.
No se oye ningún sonido durante el modo STEP.
Pulse el botón REPRODUCIR/PAUSA (▶II) para volver a la reproducción normal.
Sólo puede ejecutar la reproducción con movimiento escalonado hacia adelante.

8

Reproducción a cámara lenta (excepto CD)
Pulse el botón **BUSCAR (▶▶)** para seleccionar la velocidad de reproducción entre 1/8, 1/4 y 1/2 de lo normal durante el modo **PAUSA** o **STEP**.



◄ No se oye ningún sonido durante el modo SLOW.
Pulse el botón REPRODUCIR/PAUSA (▶II) para volver a la reproducción normal.
La reproducción lenta hacia atrás no es factible.

Nota

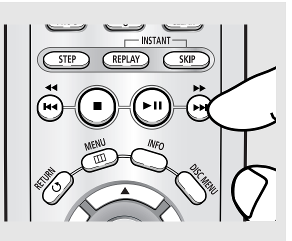
El icono (⊘) indica una pulsación de botón no válida.

Funciones de búsqueda y salto de capítulo o pista

Durante la reproducción, puede buscar rápidamente a través de un capítulo o pista o utilizar la función de salto para pasar a la siguiente selección.

Búsqueda en un capítulo o pista

Durante la reproducción, pulse el botón **BUSCAR (◀◀ o ▶▶)** del mando a distancia durante más de 1 segundo.



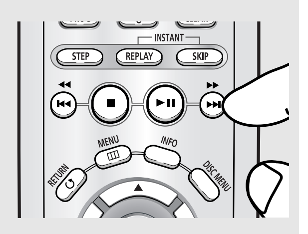
◄ Si desea buscar a una velocidad mayor en el DVD, VCD o CD, mantenga pulsado el botón.

DVD	2X, 8X, 32X, 128X
VCD	4X, 8X
CD	2X, 4X, 8X

Nota
- La velocidad marcada en esta función puede ser diferente de la velocidad real de reproducción.
- No se oye ningún sonido durante el modo de búsqueda.(excepto CD)

Salto de pistas

Durante la reproducción, pulse el botón **SALTAR (⏮ o ⏭)**.



- Cuando se reproduce un DVD y se pulsa el botón SALTAR (⏭), se salta al capítulo siguiente. Si pulsa el botón SALTAR (⏮), se vuelve al principio del capítulo. Si pulsa una vez más, se desplazará al principio del capítulo anterior.
- Cuando se reproduce un VCD 2.0 en modo Menu Off (Ocultar menú), o un VCD 1.1 o un CD, si pulsa el botón SALTAR (⏭), se salta a la pista siguiente. Si pulsa el botón SALTAR (⏮), se vuelve al principio del capítulo. Si pulsa una vez más, se desplazará al principio del capítulo anterior.
- Cuando la longitud de la pista exceda los 15 minutos durante la reproducción de un VCD y se pulsa el botón ⏭, salta al punto de 5 minutos más adelante. Si pulsa el botón ⏮, salta 5 minutos hacia atrás.

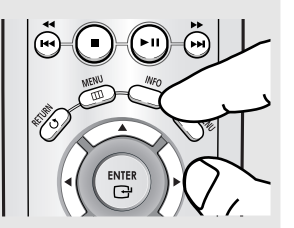
Nota
Cuando VCD 2.0 se encuentre solo en la modalidad Menu Off (Menú desactivado), esta función está operativa. Seleccione Menu Off (Menú desactivado) pulsando el botón DISC MENU.

Función de pantalla

Durante la reproducción de un DVD/VCD/CD

1

Durante la reproducción, pulse el botón **INFO** del mando a distancia.



◄ Puede seleccionar Info en el menú de funciones pulsando el botón MENU.

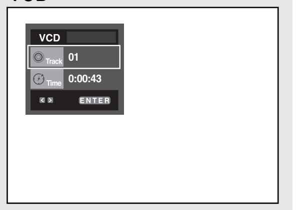
2

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el elemento deseado.

DVD

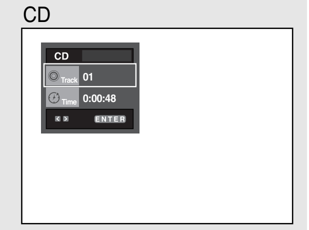


VCD



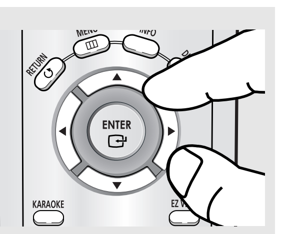
◄ Cuando VCD 2.0 se encuentre solo en la modalidad Menu Off (Menú desactivado), esta función está operativa. Seleccione Menu Off (Menú desactivado) pulsando el botón DISC MENU.

CD

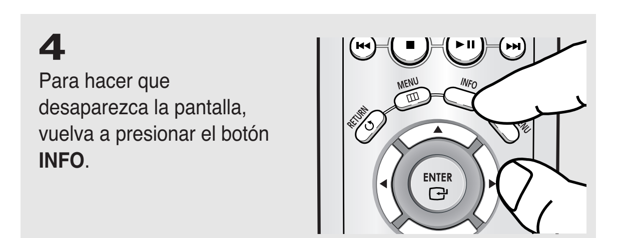


3

Pulse los botones ◄/► para realizar la configuración deseada y pulse el botón **ENTER**.



◄ Puede utilizar los botones numéricos del mando a distancia para acceder directamente a un título, un capítulo o para iniciar la reproducción a partir de la hora deseada.



4

Para hacer que desaparezca la pantalla, vuelva a presionar el botón **INFO**.

Nota

Title	Para acceder al título deseado cuando hay más de un título en el disco. Por ejemplo, si hay más de una película en un DVD, cada película será identificada.
Chapter Track	La mayoría de los discos DVD se graban en capítulos, de tal forma que puede encontrar fácilmente un pasaje específico (similares a las pistas en un CD de audio).
Time	Permite la reproducción de la película a partir del momento deseado. Debe introducir el momento de inicio como referencia. La función de búsqueda de tiempo no funciona en algunos discos.
Audio	Se refiere al idioma de la banda Sonora de la película. En el ejemplo, la banda sonora está en inglés en 5.1CH. Un disco DVD puede tener hasta ocho diferentes bandas sonoras.
Subtitle	Se refiere a los idiomas de los subtítulos disponibles en el disco. Podrá escoger el idioma de los subtítulos o, si lo prefiere, desactivarlos para que no aparezcan en pantalla. Un disco DVD puede tener hasta 32 subtítulos diferentes.

Uso del menú del disco y de títulos

Uso del menú del disco (DVD/VCD)

1

Durante la reproducción de un disco DVD, pulse el botón **MENU** del mando a distancia.

2

Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Disc Menu** y pulse el botón ▶ o **ENTER**.



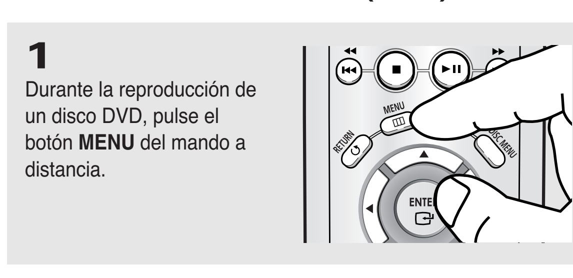
Nota

- Dependiendo del disco, es posible que el menú del disco no funcione.
- Puede también usar el menú del disco, usando el botón DISC MENU del mando a distancia.
- Cuando VCD 2.0 se encuentre solo en la modalidad Menu Off (Menú desactivado), esta función está operativa. Seleccione Menu Off (Menú desactivado) pulsando el botón DISC MENU.

Uso del menú de títulos (DVD)

1

Durante la reproducción de un disco DVD, pulse el botón **MENU** del mando a distancia.



2

Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Title Menu** y pulse el botón ▶ o **ENTER**.

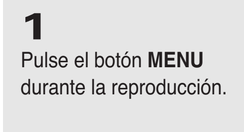


Nota

- Dependiendo del disco, es posible que el menú de títulos no funcione.
- El menú de títulos aparecerá solamente si hay por lo menos dos títulos en el disco.

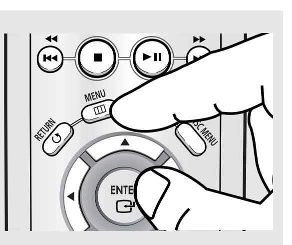
Uso del menú de funciones

Uso del menú de funciones (DVD/VCD)

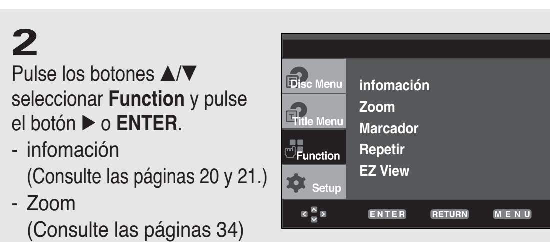


1

Pulse el botón **MENU** durante la reproducción.



2



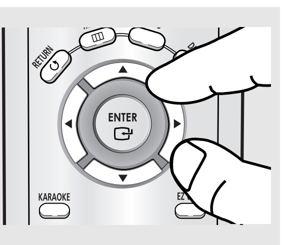
Pulse los botones ▲/▼ seleccionar **Function** y pulse el botón ▶ o **ENTER**.

- infomación (Consulte las páginas 20 y 21.)
- Zoom (Consulte las páginas 34)
- Marcador (Consulte las páginas 32 y 33.)
- Repetir (Consulte las páginas 24 y 25.)
- EZ View (Consulte las páginas 27 y 28.)



3

Pulse el botones ▲/▼ hasta seleccionar una de las 5 funciones. A continuación, pulse el botón ▶ o **ENTER** para acceder a la función.



◄ Puede también seleccionar directamente estas funciones usando sus respectivos botones del mando a distancia.
- infomación
- EZ View
- Repetir

Funciones Básicas

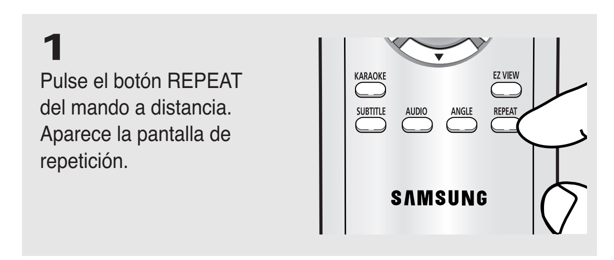
Repetición de la reproducción

Repita la pista, capítulo, título actuales, sección seleccionada (A-B) o todo el disco.

Durante la reproducción de un DVD/VCD/CD

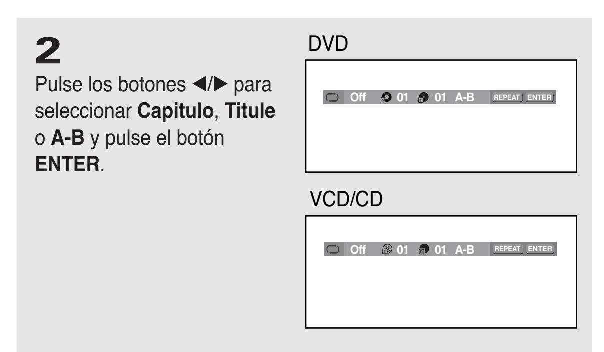
1

Pulse el botón REPEAT del mando a distancia. Aparece la pantalla de repetición.



2

Pulse los botones ◄/► para seleccionar **Capitulo**, **Titule** o **A-B** y pulse el botón **ENTER**.



◄ El DVD repite la reproducción por capítulo o título, el CD y el VCD repiten por disco o pista.

Capitulo ( ): repite el capítulo que se está reproduciendo.
Titule ( ): repite el título que se está repro duciendo.
Disco ( ): repite el disco que se está repro duciendo.
Track ( ): repite la pista que se está repro duciendo.
A-B: repite un segmento del disco que selec cione.

Utilización de la función A-B Repeat (Repetir A-B)

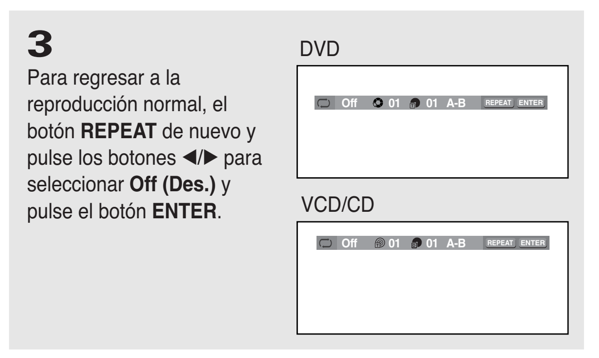
1. Pulse el botón REPEAT del mando a distancia.
2. Pulse los botones ◄/► para seleccionar A-B.
3. Pulse el botón ENTER en el punto en el que desea iniciar la repetición de la reproducción (A). B se resalta automáticamente.
4. Pulse el botón ENTER en el punto en el que desea detener la repetición de la reproducción (B).
   - Para volver a la reproducción normal, pulse el botón CLEAR.

Nota

A-B REPEAT no le permite fijar el punto (B) hasta que hayan transcurrido al menos 5 segundos de la reproducción después de haber fijado el punto (A).

3

Para regresar a la reproducción normal, el botón **REPEAT** de nuevo y pulse los botones ◄/► para seleccionar **Off (Des.)** y pulse el botón **ENTER**.



Nota

- Según el disco, es posible que no funcione la función REPEAT.
- Cuando VCD 2.0 se encuentre solo en la modalidad Menu Off (Menú desactivado), esta función está operativa. Seleccione Menu Off (Menú desactivado) pulsando el botón DISC MENU.

Reproducción lenta con repetición

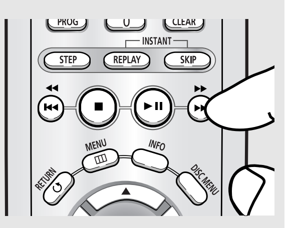
Con esta función se pueden repetir lentamente escenas de deportes, danza, instrumentos musicales, etc., para poderlas estudiar con más detenimiento.

Al reproducir un DVD/VCD

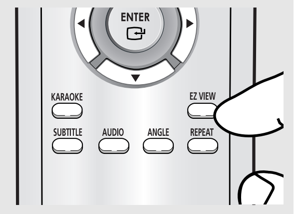
1
Durante la reproducción, pulse el botón **REPRODUCIR/PAUSA (►II)**.



2
Mantenga pulsado el botón **BUSCAR (►►)** para seleccionar la velocidad de reproducción entre 1/8, 1/4 y 1/2 de lo normal durante el modo **PAUSA** o **STEP**.

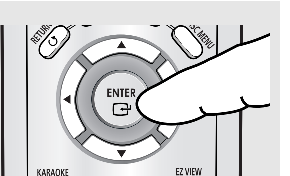


3
Pulse el botón **REPEAT** del mando a distancia.
Pulse los botones ◄/► para seleccionar **A-B**.



◄ La reproducción sólo se realizará desde A hasta B de forma repetida y a la velocidad elegida.

4
Pulse el botón **ENTER** en el punto en el que desea iniciar la repetición de la reproducción (**A**).
B se resalta automáticamente.
Pulse **ENTER** en el punto en el que desea detener la repetición de la reproducción (**B**).



◄ Para definir A-B REPEAT, fije en primer lugar la posición (A) y, a continuación, fije la posición (B) una vez transcurrido el siguiente tiempo de reproducción lenta:
1/8x: espere 40 segundos y pulse B
1/4x: espere 20 segundos y pulse B
1/2x: espere 10 segundos y pulse B

5
Para volver a la reproducción normal, pulse el botón **CLEAR** y, a continuación, pulse el botón **REPRODUCIR/PAUSA (►II)**.



Nota
Cuando VCD 2.0 se encuentre solo en la modalidad Menu Off (Menú desactivado), esta función está operativa. Seleccione Menu Off (Menú desactivado) pulsando el botón DISC MENU.

Programa de reproducción y de reproducción aleatoria

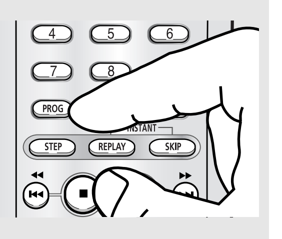
Programa de reproducción (CD)

Program Play (Reproducción programada) permite seleccionar el orden en el que desea reproducir las pistas.



1

Pulse el botón **PROG** durante la reproducción.



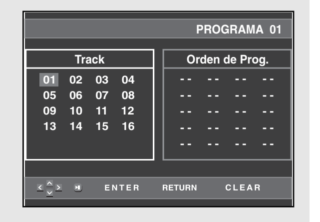
2

Pulse los botones ◀/▶ para seleccionar **PROGRAMA**.
Pulse el botón **ENTER**.



3

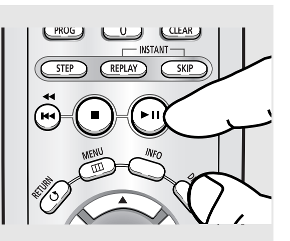
Pulse los botones ▲/▼/◀/▶ para seleccionar la primera pista que se va a añadir al programa.
Pulse el botón **ENTER**.
Los números seleccionados aparecen en la recuadro de Orden de Programa.



◄ - Para volver a la pantalla del menú anterior, pulse el botón RETURN.
- Para cancelar el orden del programa seleccionado, pulse el botón CLEAR.
- Esta unidad puede admitir un máximo de 20 órdenes programadas.

4

Pulse el botón **REPRODUCIR/PAUSA (▶II)**.
El disco se reproducirá en el orden programado.



Reproducción aleatoria (CD)

Random Play (Reproducción aleatoria) reproduce las pistas de un disco en orden aleatorio.



1

Pulse el botón **PROG**.

2

Pulse los botones ◀/▶ para seleccionar **ALEATORIO**.
Pulse el botón **ENTER**.

Nota

- Dependiendo del disco, las funciones de reproducción programada y aleatoria no estarán disponibles.
- En el modo reproducción, pulse el botón CLEAR con el mando a distancia para cancelar Program Play (Reproducción programada) o Random Play (Reproducción aleatoria).

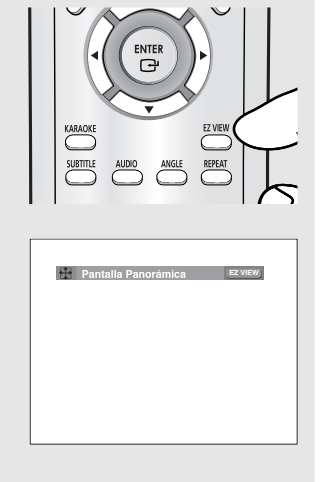
Capítulo 4

FUNCIONES AVANZADAS

Ajuste de la relación de altura/anchura (EZ View)

Para reproducir usando la relación de altura/anchura (DVD)

Pulse el botón **EZ VIEW**.
- Cada vez que se presiona el botón de forma repetida, el tamaño de la pantalla cambia.
- El modo zoom de la pantalla funciona de manera diferente según el ajuste de la pantalla en el menú Display Setup (Configurar pantalla).
- Para garantizar el correcto funcionamiento del botón **EZ VIEW**, debe establecer la relación de altura / anchura correcta en el menú Display Setup (Configurar pantalla). (Consulte las páginas 50 y 51.)



◄ Para que desaparezca la barra de relación altura/anchura, pulse el botón CLEAR.

Si está utilizando un TV de formato 16:9

Para los discos grabados en formato 16:9

- **Wide Screen (Pantalla Panorámica)**
  Presenta el contenido del DVD en el formato 16:9 (relación de altura/anchura).

- **Screen Fit (Ajuste Pantalla)**
  Las partes superior e inferior de la pantalla se eliminan. Si se reproduce un disco grabado en formato 2.35:1, las franjas negras en los extremos superior e inferior de la pantalla desaparecerán. La película se verá alargada verticalmente.
  (Dependiendo del tipo de disco, las franjas negras pueden no desaparecer completamente.)

- **Zoom Fit (Ajuste Zoom)**
  Los extremos superior, inferior, izquierdo y derecho de la pantalla se eliminan y la parte central de la pantalla se agranda.

Para los discos grabados en formato 4:3

- **Normal Wide (ancho normal)**
  Presenta el contenido del DVD en el formato 16:9 (relación de altura/anchura). La película se verá alargada horizontalmente.

- **Screen Fit (Ajuste Pantalla)**
  Los extremos superior e inferior de la pantalla se eliminan y aparece la pantalla completa. La película se verá alargada verticalmente.

- **Zoom Fit (Ajuste Zoom)**
  Los extremos superior, inferior, izquierdo y derecho de la pantalla se eliminan y la parte central de la pantalla se agranda.

- **Vertical Fit (Ajuste vertical)**
  Si un DVD grabado en formato 4:3 se ve en una TV de formato 16:9, aparecerán las franjas negras en los extremos izquierdo y derecho de la pantalla para evitar que la película se vea alargada horizontalmente.

Si está utilizando un TV de formato 4:3

Para los discos grabados en formato 16:9

- **4:3 Letter Box (Formato 4:3 Buzón)**
  Presenta el contenido del DVD en el formato 16:9 (relación de altura / anchura). Aparecerán las franjas negras en las partes superior e inferior de la pantalla.

- **4:3 Pan-Scan (Formato 4:3 Pan-Scan)**
  Los extremos izquierdo y derecho de la pantalla se eliminan y se ve la parte central de la pantalla 16:9.

- **Screen Fit (Ajuste pantalla)**
  Los extremos superior e inferior de la pantalla se eliminan y aparece la pantalla completa. La película se verá alargada verticalmente.

- **Zoom Fit (Ajuste Zoom)**
  Los extremos superior, inferior, izquierdo y derecho de la pantalla se eliminan y la parte central de la pantalla se agranda.

Para los discos grabados en formato 4:3

- **Normal Screen (Pantalla standard)**
  Presenta el contenido del DVD en el formato 4:3 (relación de altura / anchura).

- **Screen Fit (Ajuste pantalla)**
  Los extremos superior e inferior de la pantalla se eliminan y aparece la pantalla completa. La película se verá alargada verticalmente.

- **Zoom Fit (Ajuste Zoom)**
  Los extremos superior, inferior, izquierdo y derecho de la pantalla se eliminan y la parte central de la pantalla se agranda.

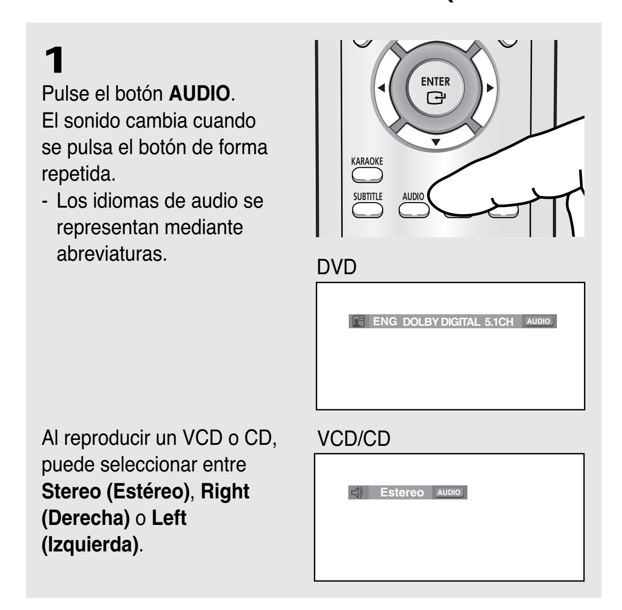
Nota

Esta función puede actuar de formas diferentes dependiendo del tipo de disco.

Selección del idioma del audio

Puede seleccionar el idioma del audio deseado de forma rápida y sencilla con el botón AUDIO.

Utilización del botón AUDIO (DVD/VCD/CD)



1

Pulse el botón **AUDIO**.
El sonido cambia cuando se pulsa el botón de forma repetida.
- Los idiomas de audio se representan mediante abreviaturas.

Al reproducir un VCD o CD, puede seleccionar entre **Stereo (Estéreo)**, **Right (Derecha)** o **Left (Izquierda)**.



2

Para eliminar el icono de **AUDIO**, pulse el botón **CLEAR** o **RETURN**.

Nota
- Esta función depende de los idiomas de audio codificados en el disco y puede que no esté operativa en algunos DVD.
- El disco del DVD puede contener hasta 8 idiomas de audio.
- Para que aparezca el mismo idioma de audio siempre que reproduzca un DVD, consulte “Utilización del idioma del audio” en la página 46.

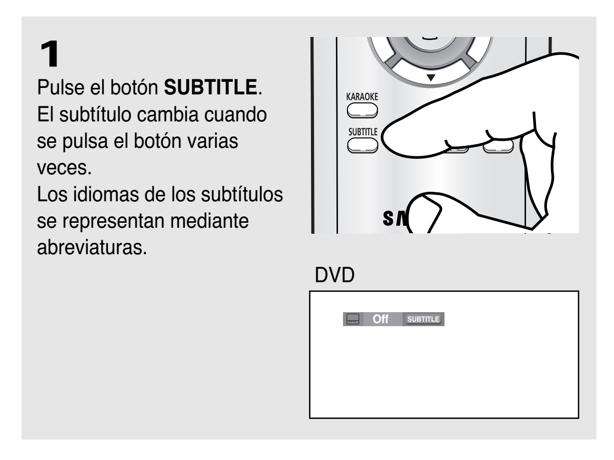
Selección del idioma de los subtítulos

Puede seleccionar los subtítulos de forma rápida y sencilla con el botón SUBTITLE.

Utilización del botón SUBTITLE

1

Pulse el botón **SUBTITLE**.
El subtítulo cambia cuando se pulsa el botón varias veces.
Los idiomas de los subtítulos se representan mediante abreviaturas.



2

Para eliminar el icono de **SUBTITLE**, pulse el botón **CLEAR** o **RETURN**.



Nota

- Tiene que cambiar los subtítulos que desea en el menú Disc (Disco). Pulse el botón DISC MENU.
- Esta función depende de los idiomas codificados en el disco y no estará operativa en todos los DVD.
- Un disco de DVD puede contener hasta 32 idiomas de subtítulos.
- Para que aparezca el mismo idioma de subtítulos siempre que reproduzca un DVD, consulte “Utilización del idioma de los subtítulos” en la página 47.

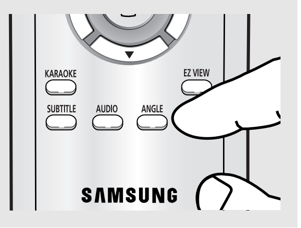
Selección del ángulo de la cámara

Cuando los DVD contienen múltiples ángulos de una escena concreta, puede utilizar la función ANGLE.

Utilización del botón ANGLE

Si el disco contiene varios ángulos, la marca de ÁNGULO aparece en la pantalla.

1
Pulse el botón **ANGLE** y aparecerá el icono de ángulo con el número de ángulo actual y el número de ángulos disponibles.



2
Pulse el botón **ANGLE** de forma repetida para seleccionar el ángulo deseado.Para que desaparezca el icono de **ANGLE**, Pulse el botón CLEAR o **RETURN**.



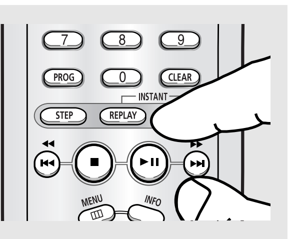
Nota
Si el disco tiene un ángulo, esta prestación no funcionará. Actualmente, muy pocos discos disponen de ella.

Utilización de la función de reproducción/salto instantáneos

Uso de la función de reproducción instantánea (DVD)

Si pierde una escena, puede volverla a ver usando esta función.

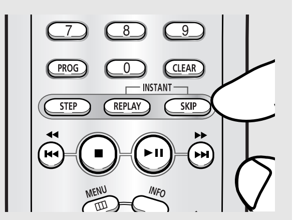
Pulse el botón **INSTANT REPLAY**.
- La escena actual retrocede unos 10 segundos y los reproduce.



Utilización de la función de salto instantáneo (DVD)

Use esta función para omitir los siguientes 10 segundos de la reproducción a partir de la escena actual.

Pulse el botón **INSTANT SKIP**.
- La reproducción omitirá los siguientes 10 segundos de grabación.

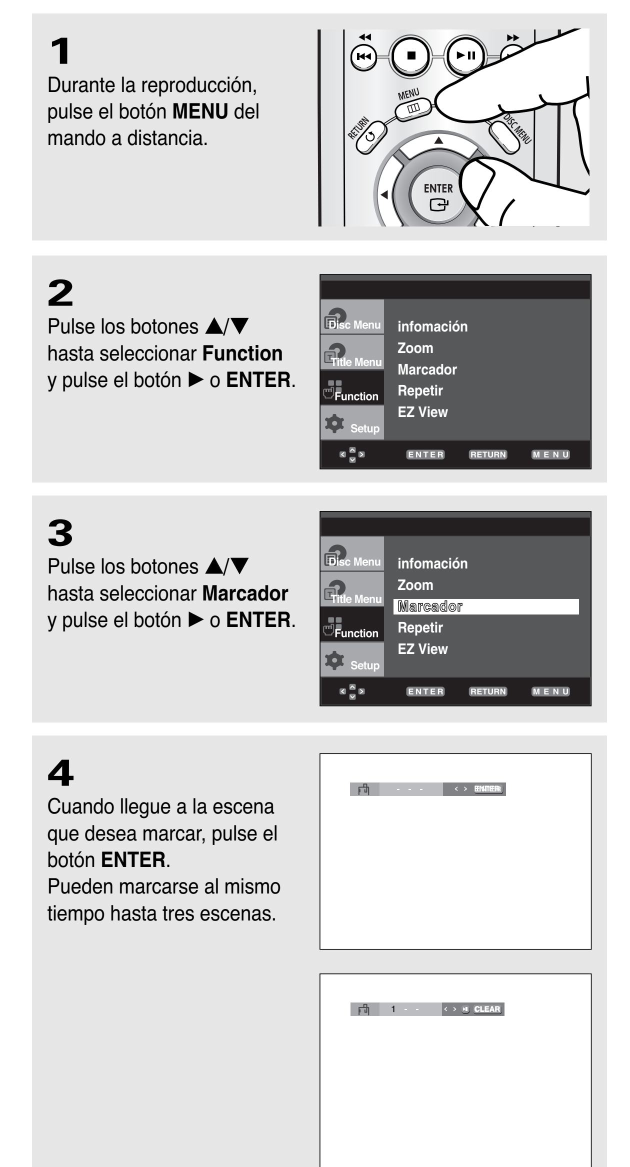


Nota
Dependiendo del disco, puede que estas funciones no estén disponibles.

Utilización de la función Bookmark (Marcador)

La función Bookmark (Marcador) le permite seleccionar partes concretas de un DVD o VCD (modo Menú Off) de modo que pueda buscarlas rápidamente en próximas reproducciones.

Utilización de la función Bookmark (Marcador) (DVD/VCD)



1
Durante la reproducción, pulse el botón **MENU** del mando a distancia.

2
Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Function** y pulse el botón ▶ o **ENTER**.

3
Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Marcador** y pulse el botón ▶ o **ENTER**.

4
Cuando llegue a la escena que desea marcar, pulse el botón **ENTER**.
Pueden marcarse al mismo tiempo hasta tres escenas.

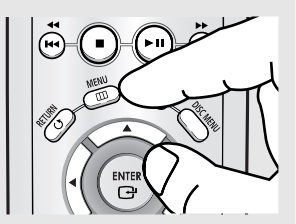
Nota

- Cuando VCD 2.0 se encuentre solo en la modalidad Menu Off (Menú desactivado), esta función está operativa. Seleccione Menu Off (Menú desactivado) pulsando el botón DISC MENU.
- Dependiendo del disco, puede que la función Bookmark (Marcador) no esté disponible.

Recuperación de una escena marcada

1~3

Los primeros pasos son los mismos que para “Utilización de la función Bookmark (Marcador)”en la página 32.



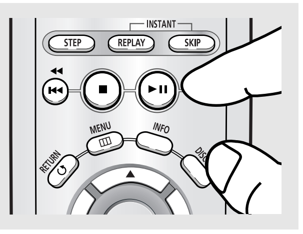
4

Pulse los botones ◀/▶ para seleccionar una escena marcada.



5

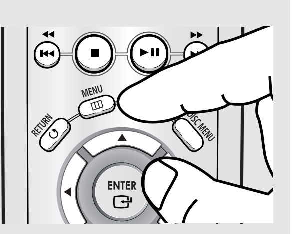
Pulse el botón **REPRODUCIR/PAUSA** (▶II) para saltar a la escena marcada.



Eliminación de un marcador

1~3

Los primeros pasos son los mismos que para “Utilización de la función Bookmark (Marcador)”en la página 32.



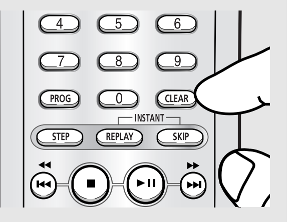
4

Pulse los botones ◀/▶ para seleccionar el número de marcador que desea eliminar.



5

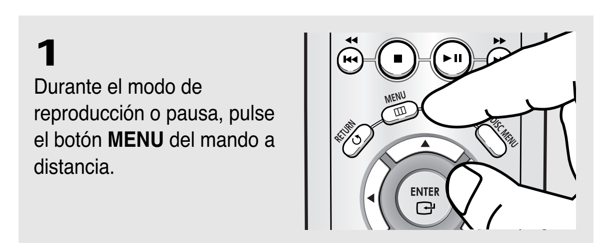
Pulse el botón **CLEAR** para eliminar un número de marcador.



Utilización de la función de Zoom

Utilización de la función ZOOM (DVD/VCD)

1
Durante el modo de reproducción o pausa, pulse el botón **MENU** del mando a distancia.



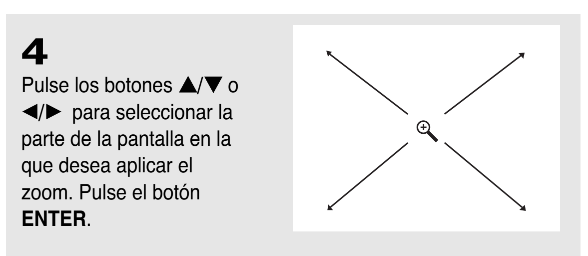
2
Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Function** y pulse el botón ▶ o **ENTER**.



3
Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Zoom** y pulse el botón ▶ o **ENTER**.



4
Pulse los botones ▲/▼ o ◀/▶ para seleccionar la parte de la pantalla en la que desea aplicar el zoom. Pulse el botón **ENTER**.



◄ Durante la reproducción del DVD, pulse el botón ENTER para ampliar en 2X/4X/2X/ normal en ese orden.

Durante la reproducción del VCD, pulse el botón ENTER para ampliar en 2X/normal en ese orden.

Nota
Cuando VCD 2.0 se encuentre solo en la modalidad Menu Off (Menú desactivado), esta función está operativa. Seleccione Menu Off (Menú desactivado) pulsando el botón DISC MENU.

Menú de secuencias para MP3/WMA/JPEG

Los discos con MP3/WMA/JPEG contienen canciones e imágenes individuales que pueden organizarse en carpetas como se muestra a continuación.

De igual forma a cómo se hace en el ordenador para clasificar archivos en carpetas.

Abra la bandeja del disco. Coloque el disco en la bandeja. Cierre la bandeja. La bandeja se cierra y aparece esta pantalla.



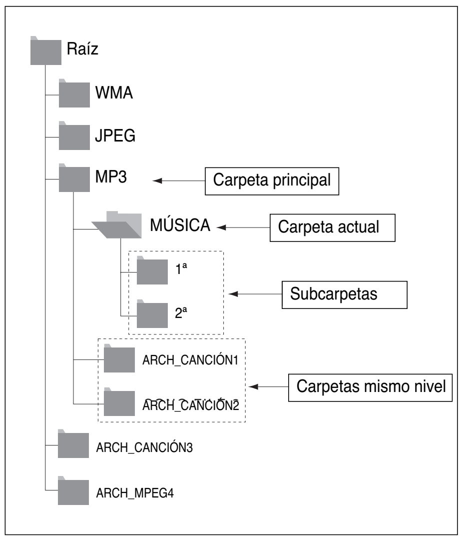
- : Nombre del archivo que se reproduce actualmente
- : Tiempo de reproducción actual.
- : Modo de reproducción actual: Existen 4 modos. Pueden seleccionarse en orden pulsando el botón **REPEAT**.
  - Off (Apagado): Reproducción normal
  - Track (Pista): Repetir la pista actual.
  - Folder (Carpeta): Repetir la carpeta actual.
  - Random (Aleatoria): Los archivos del disco se reproducirán en orden aleatorio.
- MP3 : Icono de archivo MP3.
- WMA : Icono de archivo WMA.
- JPG : Icono de archivo JPEG.
- : Icono de carpeta.
- : Icono de carpeta actual.

Funciones Avanzadas

Selección de carpetas

La carpeta sólo puede seleccionarse en el modo Parar.

- **Para seleccionar la carpeta principal**
  Pulse el botón **RETURN** para ir a la carpeta principal, o bien pulse los botones ▲/▼ para seleccionar ".." y pulse **ENTER** para ir a la carpeta principal.
- **Para seleccionar la carpeta al mismo nivel**
  Pulse los botones ◀/▶ para resaltar la ventana izquierda. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar la carpeta deseada y pulse **ENTER**.
- **Para seleccionar la subcarpeta**
  Pulse los botones ◀/▶ para resaltar la ventana derecha. Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar la carpeta deseada y pulse **ENTER**.



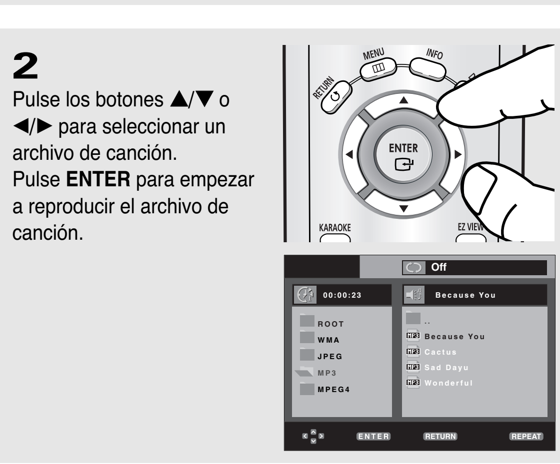
Reproducción de MP3/WMA

1

Abra la bandeja del disco.
Coloque el disco en la bandeja.
Cierre la bandeja.

2

Pulse los botones ▲/▼ o ◄/► para seleccionar un archivo de canción.
Pulse **ENTER** para empezar a reproducir el archivo de canción.

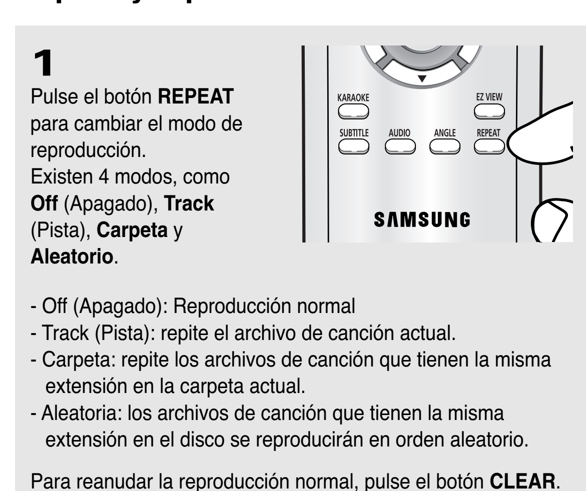


◄ Sólo se reproduce un tipo de archivo cuando un disco o una carpeta contiene archivos MP3 y WMA.

Repetir y reproducción aleatoria

1

Pulse el botón **REPEAT** para cambiar el modo de reproducción.
Existen 4 modos, como **Off** (Apagado), **Track** (Pista), **Carpeta** y **Aleatorio**.



- Off (Apagado): Reproducción normal
- Track (Pista): repite el archivo de canción actual.
- Carpeta: repite los archivos de canción que tienen la misma extensión en la carpeta actual.
- Aleatoria: los archivos de canción que tienen la misma extensión en el disco se reproducirán en orden aleatorio.

Para reanudar la reproducción normal, pulse el botón **CLEAR**.

Discos CD-R MP3/WMA

Cuando grabe archivos MP3 o WMA en el CD-R, tenga en cuenta lo siguiente:

- Sus archivos MP3/WMA deben tener el formato ISO 9660 o JOLIET.
Los archivos MP3 de formato ISO 9660 y Joliet son compatibles con los DOS de Microsoft y Windows, y el Mac de Apple. Estos dos formatos son los más usados.

- Cuando asigne nombre a sus archivos MP3/WMA, no sobrepase los 8 caracteres, y defina ".mp3", ".wma" como la extensión del archivo.
Formato general del nombre: Título.mp3. o Título.wma. Cuando escriba su título, asegúrese de utilizar un máximo de 8 caracteres, que no haya espacios en el nombre, y evite el uso de caracteres especiales como: (.,/,\,=,+).

- Use una velocidad de transferencia de descompresión de al menos 128 Kbps al grabar archivos MP3.
La calidad del sonido en los archivos MP3 depende básicamente de la velocidad de compresión / descompresión que elija. Obtener una buena calidad de sonido para CD de audio requiere una velocidad de muestreo analógico/digital, que es la velocidad de conversión a formato MP3, de al menos 128 Kbps y hasta 160 Kbps.
Sin embargo, la elección de velocidades superiores, como 192 Kbps o más, pocas veces resulta en una mejor calidad de sonido. A la inversa, los archivos con velocidades de muestreo por debajo de 128 Kbps no se podrán reproducir bien.

- Utilice una velocidad de transferencia de descompresión de al menos 64 Kbps al grabar archivos WMA.
La calidad del sonido de los archivos WMA depende básicamente de la velocidad de compresión / descompresión que elija. Para obtener un CD de audio con buena calidad de sonido se requiere una velocidad de muestreo analógico / digital (conversión a formato WMA) mínima de 64 Kbps y máxima de 192 Kbps. De lo contrario, los archivos con velocidades de muestreo por debajo de 64 Kbps o por encima de 192 Kbps no se podrán reproducir bien.

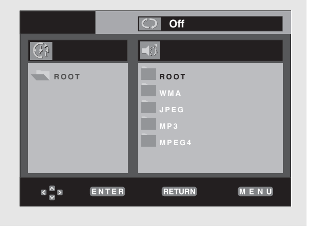
- No intente grabar archivos MP3 protegidos por derechos de autor.
Ciertos archivos "seguros" están codificados y protegidos con códigos para evitar que se realicen copias ilegales. Estos archivos son de los tipos siguientes:
Windows Media™ (marca registrada de Microsoft Inc) y SDMI™ (marca registrada de SDMI Foundation).
Usted no puede copiar dichos archivos.

- Importante:
- Las recomendaciones anteriormente citadas no se pueden tomar como garantía de que el reproductor de DVD reproducirá grabaciones MP3, o como garantía de calidad de sonido buena.Debe tener en cuenta que ciertas tecnologías y métodos para la grabación de archivos MP3 en los CD-R no permiten una reproducción óptima de estos archivos en su reproductor de DVD (calidad de sonido degradada y, en algunos casos, imposibilidad del reproductor para leer los archivos).
- This unit can play a maximum of 3000 files and 300 folders per disc.

Reproducción de CD de imágenes

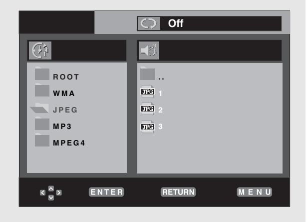
1

Seleccione la carpeta deseada.



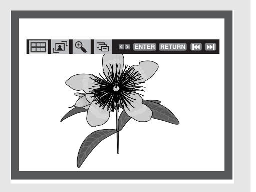
2

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar un archivo de imágenes en el menú de secuencias y pulse el botón **ENTER**.



3

Pulse el botón **INFO** para ver el menú.
Pulse los botones ◀/▶ para seleccionar el menú que desea ver y pulse el botón **ENTER**.



Nota

- Si no se pulsa ningún botón del mando a distancia durante 10 segundos, desaparecerá el menú.
- Pulse el botón PARAR para volver al menú de secuencias.
- Al reproducir un CD de imágenes Kodak, la unidad mostrará la foto directamente, no el menú de secuencias.

Pantalla del álbum

- : Regresa a la pantalla del álbum.
- Para ver las 6 imágenes siguientes, pulse el botón ⏭.
- Para ver las 6 imágenes anteriores, pulse el botón ⏮.

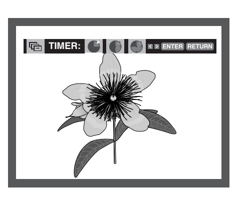
Giro

: Cada vez que se pulse el botón **ENTER**, la imagen gira 90 grados hacia la izquierda.

Zoom


: Pulse los botones ▲/▼ o ◀/▶ para seleccionar la parte de la pantalla en la que desea aplicar el zoom. Pulse el botón ENTER. Cada vez que se pulsa el botón ENTER, la imagen se amplía hasta 4X.
(2X → 4X → 2X → Normal)

Presentación



- : La unidad inicia el modo de presentación.
- Antes de iniciar la presentación, se debe fijar el intervalo de la presentación de imágenes. Pulse los botones ◀/▶ para seleccionar el icono que desea y pulse el botón ENTER.
- : Las imágenes cambian automáticamente en un intervalo de unos 6 segundos.
- : Las imágenes cambian automáticamente con un intervalo de 12 segundos.
- : Las imágenes cambian automáticamente con un intervalo de 18 segundos.

Nota

- En función del tamaño del archivo, cada intervalo entre imágenes puede ser diferente del intervalo definido.
- Si no pulsa ningún botón, la presentación se iniciará automáticamente en intervalos de 10 segundos de forma predeterminada.

Discos JPEG en CD-R

- Sólo podrán reproducirse archivos con las extensiones ".jpg" o ".JPG".
- Si el disco no está cerrado, llevará más tiempo iniciar la reproducción y no podrá reproducir todos los archivos grabados.
- Sólo podrán reproducirse discos CD-R con archivos JPEG en formato ISO 9660 o Joliet.
- El nombre del archivo JPEG no deberá contener más de 8 caracteres y no deberá incluir espacios en blanco ni caracteres especiales (. / = +).
- Sólo se podrán reproducir los discos multisesión que se hayan grabado consecutivamente. Si hay un segmento en blanco en el disco multisesión, el disco podrá ser reproducido sólo hasta el segmento en blanco.
- En un CD individual puede almacenarse un máximo de 3000 imágenes.
- Sólo pueden reproducirse CD de imágenes Kodak.
- Al reproducir un CD de imágenes Kodak, sólo se reproducirán los archivos JPEG de las carpetas de imágenes.
- CD de imágenes Kodak: Los archivos JPEG de la carpeta de imágenes pueden reproducirse automáticamente.
- CD de imágenes Konica: Si desea ver la imagen, seleccione los archivos JPEG en el menú de secuencias.
- CD de imágenes Fuji: Si desea ver la imagen, seleccione los archivos JPEG en el menú de secuencias.
- CD de imágenes QSS: Es posible que la unidad no reproduzca CD de imágenes QSS.
- Si un disco contiene más de 3000 archivos, sólo se podrán reproducir 3000 archivos JPEG.
- Si un disco contiene más de 300 carpetas, sólo se podrán reproducir los archivos JPEG de 300 carpetas.

Chapter 5

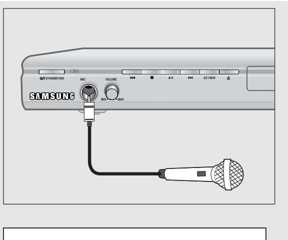
FUNCIONES DE KARAOKE

Funciones de Karaoke

Secuencia de funcionamiento

1
Conecte los terminales de Salida de audio mezclada al TV o al amplificador.

2
Conecte el micrófono en la toma MIC. Cuando esté conectado un micrófono, se pueden utilizar las funciones de Karaoke.

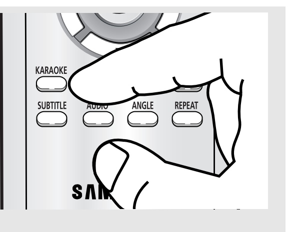


Si se pulsan los botones mientras se reproduce con DISC MENU definido en Off, el reproductor saltará a la pista indicada.



Control de tonos

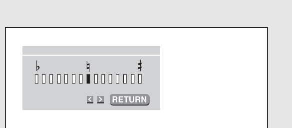
1
Reproduzca el Disco de Karaoke que contiene las canciones deseadas.
Pulse el botón **KARAOKE**.



2
Pulse los botones ◄/► para seleccionar **Keycon** y pulse el botón **ENTER**.



3
Pulse los botones ◄/► para cambiar el tono deseado.
- Para bajar 7 escalas en pasos de media escala.
- Escala original.
- Para subir 7 escalas en pasos de media escala.



Nota

- Si escucha realimentación (chillidos o pitidos) mientras utiliza la función Karaoke, aleje el micrófono de los altavoces o baje el volumen del micrófono o el volumen del altavoz.
- También resulta eficaz bajar el volumen del micrófono o del altavoz.
- Al reproducir el disco MP3, WMA, DTS y LPCM , las funciones Karaoke no estarán operativas.
- Cuando está conectado el micrófono, la salida digital no funciona.
- Si el micrófono está conectado en VCD 2.0, la reproducción se define en modo Menu off (Ocultar menú) de forma automática.
- El sonido del micrófono solo tiene salida por la salida de audio analógica.

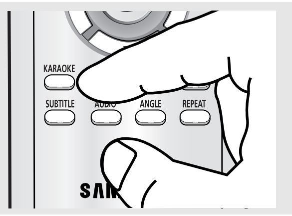
Reserva de canciones

Es la función mediante la cual se puede reservar previamente una canción utilizando la función Karaoke.

Secuencia de reserva

1

Reproduzca el Disco de Karaoke que contiene las canciones deseadas.
Pulse el botón **KARAOKE**.



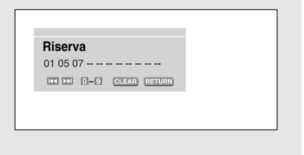
2

Pulse los botones ◀/▶ para seleccionar **Request** (Solicitud) y pulse el botón **ENTER**.



3

Introduzca el Track Number (Número de pista) o Chapter No. (Nº de capítulo) de la canción deseada en la parte parpadeante (--). You can reserve up to 10 songs.



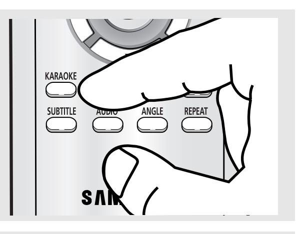
◄ Si durante la reproducción de una canción, desea escuchar la siguiente canción reservada, pulse el botón SALTAR (⏭).

Cuando se reproduce la última canción, no funciona el botón “SALTAR (⏭)”.

Cancelación de reserva

1

Pulse el botón **KARAOKE**.



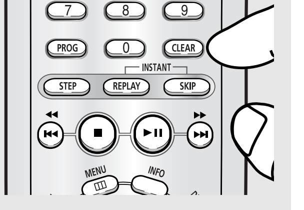
2

Pulse los botones ◀/▶ para seleccionar **Request** (Solicitud) y pulse el botón **ENTER**.



3

Pulse el botón **CLEAR** para cancelar la canción reservada.
Primero se borrará la última canción reservada.



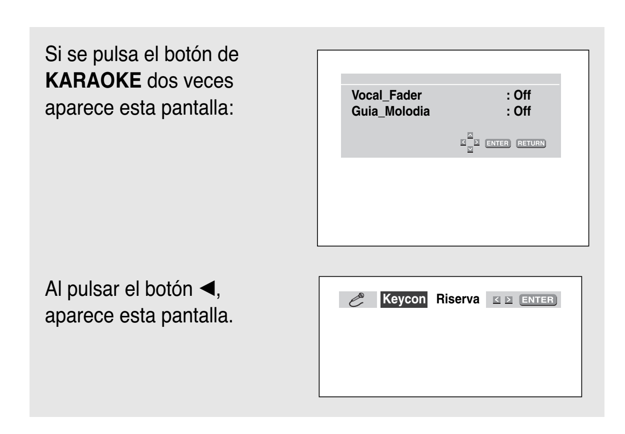
Nota

- Si necesita volver a reservar una canción, introduzca el número de la misma en la parte intermitente.
- Al utilizartilizar la función Request (Solicitud), no funcionan los botones “INFO” y “REPEAT”.
- Si se pulsa el botón CLEAR cuando el cursor se encuentra situado sobre el número de la última canción reservada, cancelará todas las reservas.

Función vocal

Si se pulsa el botón de **KARAOKE** dos veces aparece esta pantalla:

Al pulsar el botón ◄, aparece esta pantalla.



Atenuador de voz

- En VCD, CVD o CD, solamente puede seleccionar R, L u OFF (Des.).

	ATENUADOR DE VOZ	Comentario
↓	V1	Canal 1. Cancel. vocal
↓	V2	Canal 2. Cancel. vocal
↓	V1 + V2	Canal 1, 2. Cancel. vocal
↓	Apagado	Atenuador de voz des.

- Disco de Karaoke en CVD, VCD

	ATENUADOR DE VOZ	Comentario
↓	R	Derecho música estéreo
↓	L	Izquierdo música estéreo
↓	Apagado	Atenuador de voz des.

Guía de melodías

- La guía de melodías mediante un xilófono y un piano le ayuda a cantar de una manera fácil.

Tipos de disco Karaoke

- Disco de Karaoke en DVD

Canal	Karaoke -Canal	5CH. DVD	2CH. DVD
Canal1	L	Izquierdo música estéreo	Izquierdo música estéreo + vocal
Canal2	R	Derecho música estéreo	Derecho música estéreo + vocal
Canal3	M	Guía de la melodía	-
Canal4	V1	Pista vocal	-
Canal5	V2	Pista vocal	-

- Disco de Karaoke en CVD, VCD, CD

Canall	Karaoke -Canal	CVD	VCD, CD
Canal1	Canal1 Izquierdo	Izquierdo música estéreo + vocal	Izquierdo música estéreo
Canal1	Canal1 Derecho	Derecho música estéreo + vocal	Derecho música estéreo + vocal
Canal2	Canal2 Izquierdo	Izquierdo música estéreo	-
Canal2	Canal2 Derecho	Derecho música estéreo	-

Nota

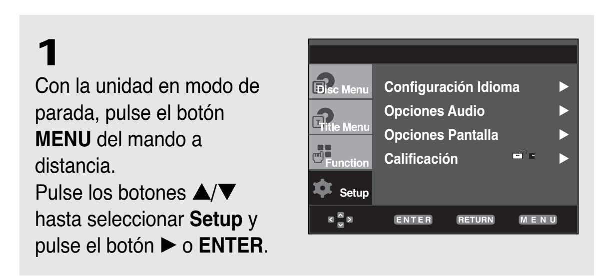
Esta función sólo sirve para discos DVD de Karaoke en los cuales se ha grabado el atenuador de voz o la guía de melodías.

Capítulo 6

MODIFICACIÓN DEL MENÚ SETUP (CONFIGURACIÓN)

Cómo cambiar el menú Setup (Configuración)

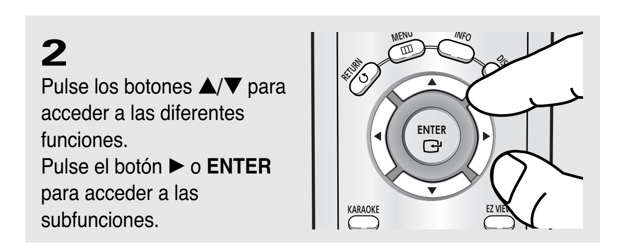
El menú Setup (Configuración) le permite personalizar el reproductor de DVD pudiendo seleccionar diversas preferencias idiomáticas, configurar el nivel parental e incluso ajustar el reproductor al tipo la pantalla del televisor que tenga.



1

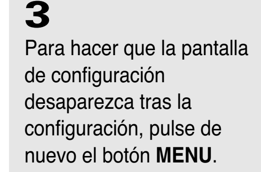
Con la unidad en modo de parada, pulse el botón **MENU** del mando a distancia.
Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Setup** y pulse el botón ▶ o **ENTER**.

❶ Configuración Idioma: Configuración del idioma.
❷ Opciones Audio: Configuración de las opciones del audio.
❸ Opciones Pantalla: Configuración de las opciones de la pantalla.
Se utiliza para seleccionar el tipo de pantalla que desea ver y varias opciones de la pantalla.
❹ Calificación: Ajuste del nivel parental.
La función le permite fijar niveles necesarios para evitar que los niños vean películas no adecuadas como las que contienen escenas violentas o para adultos.



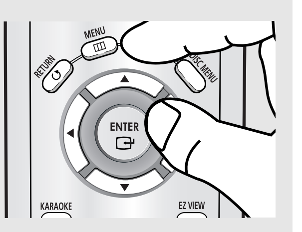
2

Pulse los botones ▲/▼ para acceder a las diferentes funciones.
Pulse el botón ▶ o **ENTER** para acceder a las subfunciones.



3

Para hacer que la pantalla de configuración desaparezca tras la configuración, pulse de nuevo el botón **MENU**.



Nota

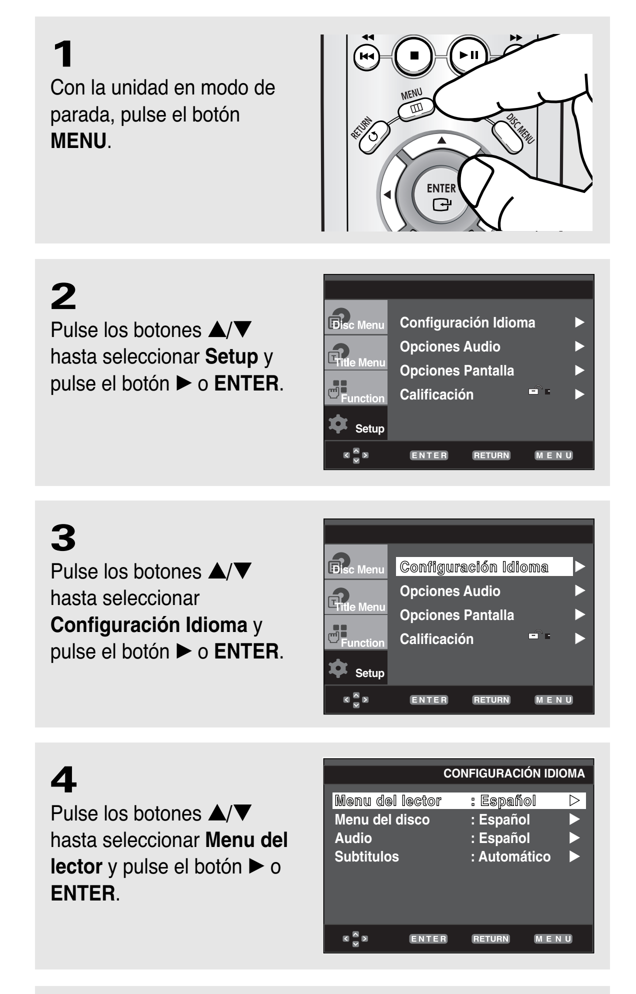
Dependiendo del disco, es posible que algunas selecciones del menú Setup (Configuración) no estén disponibles.

Modificación del menú Setup (Configuración)

Configuración de las funciones de idioma

Si instala el idioma del menú del lector, menú del disco, audio y subtítulos, aparecerán automáticamente cada vez que vea una película.

Utilización del idioma del menú del reproductor



1
Con la unidad en modo de parada, pulse el botón **MENU**.

2
Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Setup** y pulse el botón ▶ o **ENTER**.

3
Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Configuración Idioma** y pulse el botón ▶ o **ENTER**.

4
Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Menu del lector** y pulse el botón ▶ o **ENTER**.

5
Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el idioma deseado y pulse el botón ▶ o **ENTER**.

IDIOMA SUBTITULOS

Menu del lector: English, Français, Deutsch, Español, Italiano, Nederlands

ENTER RETURN MENU

◄ - Se selecciona el idioma y la pantalla vuelve al menú Configuración Idioma.
- Para hacer desaparecer el menú Configuración, pulse el botón MENU.

Utilización del idioma del menú del disco

Esta función cambia el idioma sólo para el texto en la pantalla del menú del disco.

1

Con la unidad en modo de parada, pulse el botón **MENU**.



2

Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Setup** y pulse el botón ▶ o **ENTER**.



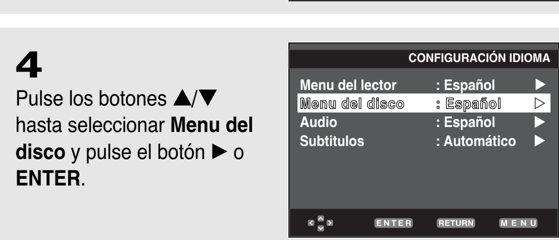
3

Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Configuración Idioma** y pulse el botón ▶ o **ENTER**.



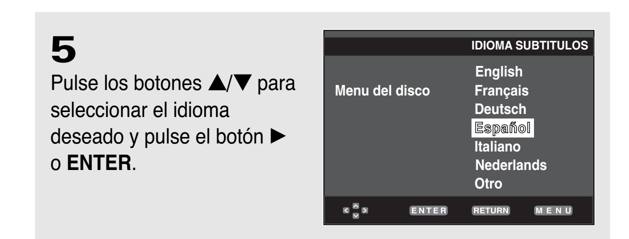
4

Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Menu del disco** y pulse el botón ▶ o **ENTER**.



5

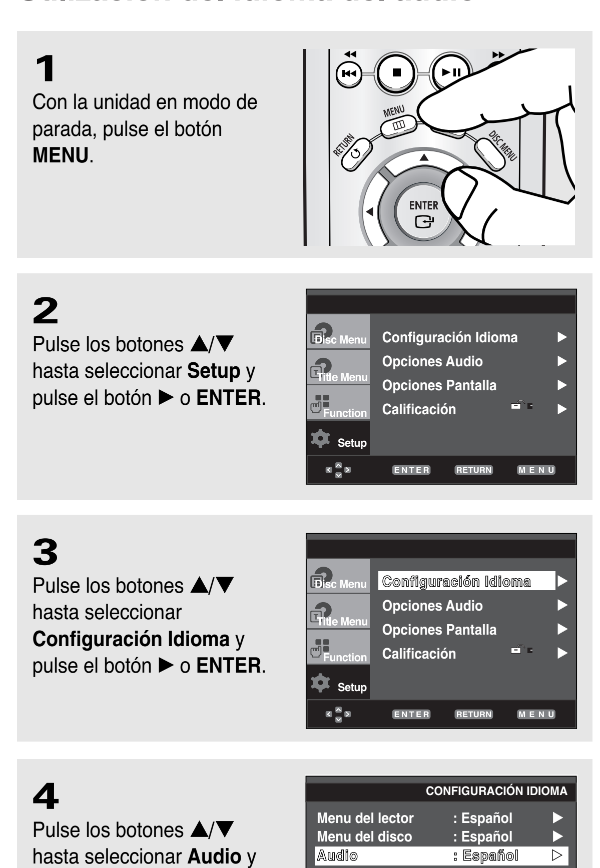
Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el idioma deseado y pulse el botón ▶ o **ENTER**.



◄ - Seleccione "Otros" si el idioma que desea no está en la lista.
- Si el idioma seleccionado no está registrado en el disco, se selecciona el idioma original prerregistrado.
- Se selecciona el idioma y la pantalla vuelve al menú Configuración Idioma.
- Para hacer desaparecer el menú Configuración, pulse el botón MENU.

Configuración de las funciones de idioma

Utilización del idioma del audio



1
Con la unidad en modo de parada, pulse el botón **MENU**.

2
Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Setup** y pulse el botón ▶ o **ENTER**.

3
Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Configuración Idioma** y pulse el botón ▶ o **ENTER**.

4
Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Audio** y pulse el botón ▶ o **ENTER**.

5
Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el idioma deseado y pulse el botón ▶ o **ENTER**.

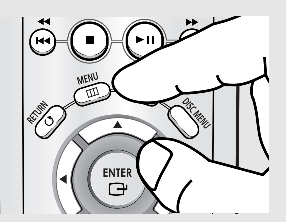
IDIOMA SUBTITULOS
Audio
English
Français
Deutsch
Español
Italiano
Nederlands
Original
Otro
ENTER RETURN MENU

◄ - Seleccione “Original” si desea escuchar el idioma original en que el disco está grabado.
- Seleccione “Otro” si el idioma que desea no está en la lista.
- Si el idioma seleccionado no está registrado en el disco, se selecciona el idioma original prerregistrado.
- Se selecciona el idioma y la pantalla vuelve al menú Configuración Idioma.
- Para hacer desaparecer el menú Configuración, pulse el botón MENU.

Utilización del idioma de los subtítulos



Con la unidad en modo de parada, pulse el botón **MENU**.



2

Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Setup** y pulse el botón ► o **ENTER**.



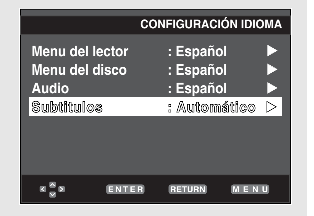
3

Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Configuración Idioma** y pulse el botón ► o **ENTER**.



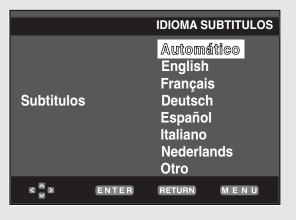
4

Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Subtitulos** y pulse el botón ► o **ENTER**.



5

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el idioma deseado y pulse el botón ► o **ENTER**.



◄ - Seleccione “Automatic” (Automático) si desea que el idioma de subtítulos sea el mismo que el idioma seleccionado para el idioma de audio.
- Seleccione “Otro” si el idioma que desea no está en la lista.
- Algunos discos no contendrán el idioma que selecciona como idioma inicial; en este caso, el disco se ajustará al idioma original.
- Se selecciona el idioma y la pantalla vuelve al menú SETUP.
- Para hacer desaparecer el menú Configuración, pulse el botón MENU.

Configuración de las opciones de audio

Las opciones de audio le permiten configurar el dispositivo de audio y los ajustes de sonido dependiendo del sistema de audio en uso.



1

Con la unidad en modo de parada, pulse el botón **MENU**.

2

Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Setup** y pulse el botón ▶ o **ENTER**.

3

Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Opciones Audio** y pulse el botón ▶ o **ENTER**.

4

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el elemento que desee y pulse el botón ▶ o **ENTER**.

OPCIONES AUDIO

Salida Digital	: PCM
Salida Digit. MPEG-2	: PCM
DTS	: Off
Compresión Dinámica	: On
Submuestreo PCM	: On

ENTER RETURN MENU

◄ Para hacer desaparecer el menú Configuración, pulse el botón MENU.

❶ Salida de Dolby Digital
- PCM : Se convierte en audio PCM(2 canales).
- Bitstream : Salida de Dolby Digital a través de la salida digital. Seleccione Bitstream al conectar a un decodificador de Dolby Digital.

❷ Salida MPEG-2 Digital
- PCM : Se convierte en audio PCM (2 canales).
- Bitstream : Se convierte en MPEG-2 Digital Bitstream (5.1CH o 8CH). Seleccione Bitstream al utilizar la salida de audio digital.

❸ DTS
- Off (Des.) : No genera señal digital de salida.
- On (Act.) : Genera DTS Bitstream a través de la salida digital. Seleccione DTS al conectar a un decodificador DTS.

Nota
- No existe ninguna salida de audio analógica al reproducir un disco con sonido DTS.

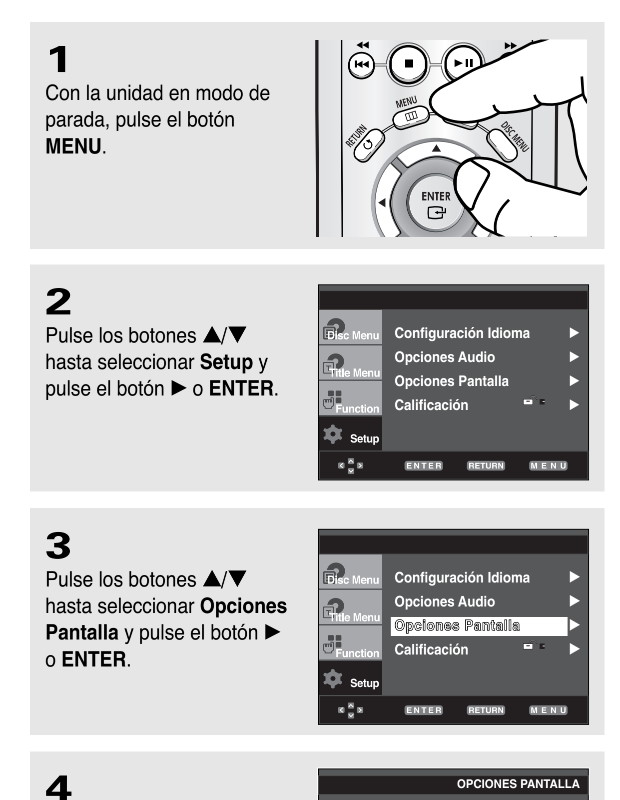
❹ Compresión dinámica
- On (Act.) : Para seleccionar la compresión dinámica.
- Off (Des.) : Para seleccionar el rango estándar.

❺ PCM Down Sampling
- On (Act.) : Se selecciona cuando el amplificador conectado al reproductor no es compatible con 96KHz. En este caso, las señales de 96 KHz se convertirán en 48 KHZ.
- Off (Des.) : Se selecciona cuando el amplificador conectado al reproductor es compatible con 96 KHz. En este caso, todas las señales saldrán sin cambios.

Nota
Incluso cuando PCM Down Sampling esté desactivado;
- Algunos discos sólo tendrán salida de muestreo a través de las salidas digitales.

Configuración de las opciones de pantalla

Las opciones de pantalla le permiten definir diversa funciones de audio del reproductor.



1

Con la unidad en modo de parada, pulse el botón **MENU**.

2

Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Setup** y pulse el botón ► o **ENTER**.

3

Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Opciones Pantalla** y pulse el botón ► o **ENTER**.

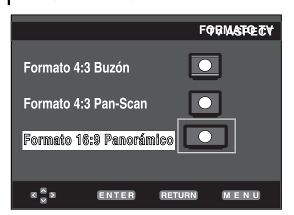
4

Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el elemento que desee y pulse el botón ► o **ENTER**.

OPCIONES PANTALLA	
Formato TV	: 4:3 Buzón
Modo Pausa	: Auto
Mensajes Pantalla	: On
Nivel Negro	: Off
Sistema TV	: NTSC
Salida de Vídeo	: S-Video

◄ Para hacer desaparecer el menú Configuración, pulse el botón MENU.

❶ Formato TV
Dependiendo del tipo de televisión, se puede ajustar la configuración de la pantalla (relación altura/anchura).
- Formato 4:3 Buzón: Seleccione cuando Ud. desee ver los suministros totales del DVD de la pantalla de ratio 16:9, aunque tenga Ud. un TV con una pantalla de ratio 4:3. La parte superior e inferior de la imagen serán negras.
- Formato 4:3 Pan-Scan: Seleccione esto para los televisores de tamaño convencional. (Los lados extremos de la imagen se suprimirán.)
- formato 16:9 Panorámico: Puede ver la imagen total de 16:9 en su televisor panorámico.



❷ Modo Pausa
Con estas opciones se evita que la imagen vibre en el modo fijo y hace que el texto pequeño se vea más claro.
- Auto: Cuando selecciona Auto, los modos Campo/Cuadro se convertirán automáticamente.
- Campo: Seleccione esta característica cuando la pantalla vibra en el modo Auto.
- Fotograma: Seleccione esta opción cuando desee visualizar más nítidamente la letra pequeña en modo Auto.

❸ Mensajes Pantalla
Se utiliza para activar y desactivar la aparición de mensajes en pantalla.

❹ Nivel Negro
Ajuste el brillo de la pantalla.
(On (Act.) u Off (Des.)) No funciona en modo Progressive (Progresivo).

❺ Sistema TV

TV	PAL-N TV	NTSC-TV	PAL-M TV
Sistema TV	PAL-N	NTSC	PAL-M

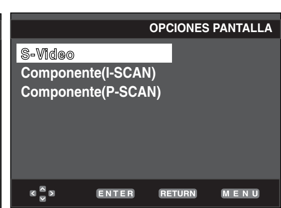
Selección del sistema de TV / Disco	**PAL-N TV**	**NTSC-TV**	**PAL-M TV**
Codificado en NTSC (DVD/VIDEO-CD)	NOT PLAY	Sistema TV NTSC	Sistema TV PAL-M
Codificado en PAL (DVD/VIDEO-CD)	Sistema TV PAL-N	Sistema TV NTSC	Sistema TV PAL-M

- Cuando el sistema TV seleccionado no coincida con el sistema de su TV, es posible que no se obtenga una reproducción con el color normal de la imagen.



❻ Salida de Vídeo
Seleccione Salida de vídeo.
- S-Video: Selecciónelo cuando quiera utilizar Video y S-Video Out.
- Component (I-SCAN) (Componente): Selecciónelo cuando quiera utilizar Component Interlace (525i) Out.
- Component (P-SCAN) (Componente): Selecciónelo cuando quiera utilizar Component Progressive (525p) Out.
• Si no realiza la selección Sí/No en el submenú Configurar pantalla en 10 segundos, la pantalla vuelve al menú anterior.





- **Consulte el Manual del usuario del TV para averiguar si su TV admite el Barrido progresivo. Si acepta el Barrido progresivo, siga el Manual del usuario de su TV en relación con la configuración del Barrido progresivo en el sistema de menús del TV.**
- **Si Video Output (Salida de vídeo) se define de forma incorrecta, la pantalla puede bloquearse.**

Configuración del control parental

La función de control parental está disponible junto con los DVD que han sido asignados al nivel. Esta función le ayuda a controlar los tipos de DVD que su familia ve. Hay hasta 8 niveles de calificación en un disco.

1
Con la unidad en modo de parada, pulse el botón **MENU**.



2
Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Setup** y pulse el botón ► o **ENTER**.



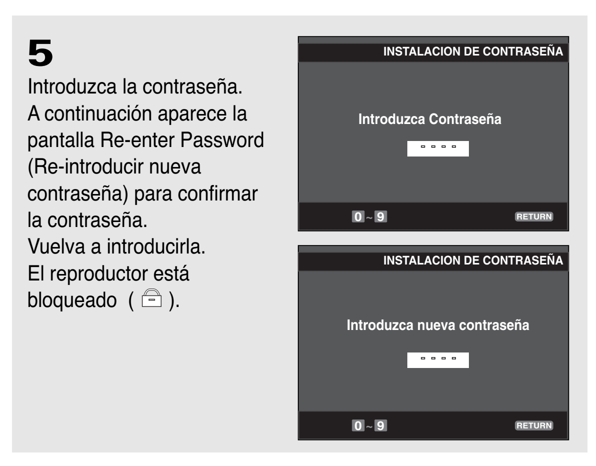
3
Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Calificación** y pulse el botón ► o **ENTER**.



4
Pulse el botón ► o **ENTER** para seleccionar **Sí** si desea utilizar una contraseña. Aparece la pantalla Enter Password (Introduzca Contraseña).



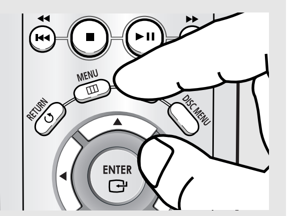
5
Introduzca la contraseña. A continuación aparece la pantalla Re-enter Password (Re-introducir nueva contraseña) para confirmar la contraseña. Vuelva a introducirla. El reproductor está bloqueado (🔒).



◄ Para hacer desaparecer el menú Configuración, pulse el botón MENU.

Configuración del nivel de clasificación

1
Con la unidad en modo de parada, pulse el botón **MENU**.



2
Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Setup** y pulse el botón ▶ o **ENTER**.



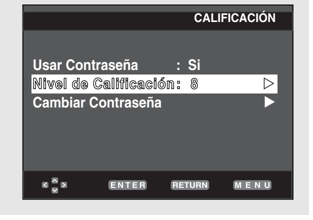
3
Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Calificación** y pulse el botón ▶ o **ENTER**.



4
Introduzca la contraseña.



5
Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Nivel de Calificación** y pulse el botón ▶ o **ENTER**.



6
Pulse los botones ▲/▼ para seleccionar el nivel de clasificación que desea y pulse el botón ▶ o **ENTER**.
ej.) Configuración en **Nivel 6**.



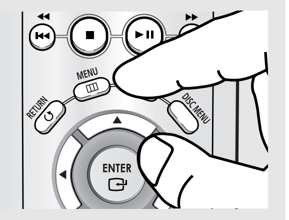
◄ Para hacer desaparecer el menú Configuración, pulse el botón MENU.

Por ejemplo, si selecciona hasta el Nivel 6, los discos que contengan el nivel 7 u 8 no se reproducirán.

Cambio de contraseña



Con la unidad en modo de parada, pulse el botón **MENU**.



2

Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Setup** y pulse el botón ► o **ENTER**.



3

Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Calificación** y pulse el botón ► o **ENTER**. Aparece la pantalla Enter Password (Introducir contraseña). Introduzca la contraseña.



4

Pulse los botones ▲/▼ hasta seleccionar **Cambiar Contraseña** y pulse el botón ► o **ENTER**. Introduzca su nueva contraseña. Vuelva a introducir la nueva contraseña.



◄ Para hacer desaparecer el menú Configuración, pulse el botón MENU.

Nota

Si ha olvidado la contraseña, consulte la sección “Olvido de contraseña” en la guía de resolución de problemas.

Capítulo 7

REFERENCIA

Resolución de problemas

Antes de solicitar ayuda al servicio técnico (Resolución de problemas), compruebe lo siguiente.

Problema	Posible solución	Página
No funciona el mando a distancia.	• Compruebe las pilas del mando a distancia. Puede que haya que cambiarlas. • Utilice el mando a distancia a una distancia de no más de 6 m. • Saque las pilas y mantenga pulsadas uno o más botones durante unos minutos para vaciar el microprocesador del mando a distancia. Cargue las pilas de nuevo y pruébelo otra vez.	P4
El disco no reproduce.	• Asegúrese de que el disco sea puesto con la etiqueta hacia arriba. • Cheque el número de región del disco.	P7
No reproduce el sonido de 5.1 canales.	• El sonido 5.1 canales se reproduce sólo cuando se cumplen las siguientes condiciones: 1) El reproductor DVD está conectado al amplificador adecuado. 2) El disco está grabado con sonido de 5.1 canales. • Compruebe si el disco que se está reproduciendo tiene la marca “5.1 ch” en el exterior. • Compruebe y asegúrese de que su sistema de audio esté adecuadamente conectado y funcione correctamente. • En un menú Setup (Configuración), ¿está configurada la salida de audio para Bitstream?	P16 P48~49
Aparece el icono ⊘ en la pantalla.	Esta característica o función no puede completarse esta vez porque: 1. El software del DVD la restringe. 2. El software del DVD no admite la función (ej. ángulos). 3. Esta característica no está disponible esta vez. 4. Ha introducido el número de un título o capítulo o el tiempo de búsqueda que está fuera del rango.	
No aparece el menú.	• Asegúrese de que el disco contenga un menú.	
El modo de reproducción es distinto de los ajustes del menú Setup (Configuración).	• Puede que algunas de las funciones seleccionadas en el menú Setup (Configuración) no funcionen si el disco no está codificado con estas funciones.	P43~54
El formato de pantalla no puede cambiarse.	• El formato de pantalla es fijo en sus DVD.	P50~51
No hay audio.	• Asegúrese de haber seleccionado la salida Dolby correcta en el menú de Audio Options (Opciones de audio).	P48~49
La pantalla está bloqueada	• Pulse el botón ⏭ durante más de 5 segundos sin ningún disco en su interior. Todos los ajustes volverán a los ajustes de fábrica.	P17
Olvido de la contraseña	• Pulse el botón ⏭ durante más de 5 segundos sin ningún disco en su interior. Todos los ajustes, incluida la contraseña, volverán a los ajustes de fábrica. No utilice esta opción a menos que sea absolutamente necesaria.	P52~54
Si experimenta otros problemas.	• Diríjase a los contenidos del manual de instrucciones que contiene las explicaciones referentes al problema y siga el procedimiento una vez más. • Si no puede solucionar el problema, contacte su servicio técnico autorizado más cercano.	
La imagen tiene interferencias o aparece distorsionada.	• Asegúrese de que el disco no esté sucio o rayado. • Limpie el disco.	P3

Especificaciones

Generales	Alimentación		110V-240V de CA, 60/50 Hz
	Consumo energético		10 W
	Peso		1.7 Kg
	Dimensiones	DVD-P250K	430mm (An) X 205mm (Pr) X 42mm (Al)
		DVD-P255K	430mm (An) X 212mm (Pr) X 42mm (Al)
	Tolerancia Térmica		+5°C to +35°C
	Tolerancia a la humedad		10 % to 75 %
Discos	DVD (DISCO VERSATIL DIGITAL)		Velocidad de lectura: 3,49 ~ 4,06 m/seg. Tiempo aprox. reprod. (una cara, una capa): 135 min.
	CD : 12Cm (DISCO COMPACTO)		Velocidad de lectura: 4,8 ~ 5,6 m/seg. Tiempo máx. de reproducción: 74 min.
	CD : 8Cm (DISCO COMPACTO)		Velocidad de lectura: 4,8 ~ 5,6 m/seg. Tiempo máx. de reproducción: 20 min.
	VCD : 12Cm		Velocidad de lectura: 4,8 ~ 5,6 m/seg. Tiempo máx. de reproducción: 74 min. (Vídeo + Audio)
Salida de vídeo	Vídeo compuesto		1 canal: 1,0 Vp-p (75 Ω de carga)
	Vídeo de componentes		Y : 1.0 Vp-p (75 Ω de carga) Pr : 0.70 Vp-p (75 Ω de carga) Pb : 0.70 Vp-p (75 Ω de carga)
	S-Vídeo		Señal de luminancia : 1.0 Vp-p (75 Ω de carga) Señal crominancia : 0.3 Vp-p (75 Ωde carga)
Salida de audio	2 CANALES		L(1/L), R(2/R)
	*Respuesta frecuencia		Muestreo 48 kHz: 4 Hz a 22 kHz Muestreo 96 kHz: 4 Hz a 44 kHz
	*Índice S/N		110 dB
	*Alcance dinámico		100 dB
	*Distorsión armónica total		0.004 %

*: Especificación nominal

- Samsung Electronics S.A. se reserva los derechos para cambiar las especificaciones sin previo aviso.
- El peso y las dimensiones son aproximados.

MEMO

MEMO

MEMO


SAMSUNG
ELECTRONICS